

Business Traveller Poland

www.businesstraveller.pl

| 9,60 zł (w tym 8% VAT) | NR 9/2016 (76) WRZESIEŃ 2016 |

NOWE OBLCICZE SYDNEY

| AMSTERDAM | DŹAKARTA | RADŹASTAN | RYGA | SINGAPUR |

Leć z Krakowa do Amsterdamu i dalej w świat!

Zabierzemy Cię do 140 miast
na 5 kontynentach.

Dzięki dwóm lotom dziennie w dogodnych
godzinach możesz korzystać z całej
siatki połączeń KLM, z przesiadką w
Amsterdamie. Wybierz coś dla siebie.



Zaplanuj kolejną podróż:
www.klm.pl



Podróże inspirują





Edytorial	4
Na topie	
• Wiadomości z linii lotniczych, hoteli, restauracji	6
Temat z okładki	
• Nowe oblicze Sydney	10
Tried&Tested	
• Grand Hotel Villa Serbelloni	16
• Island Shangri-La	18
• Anantara Si Kao	19
• Hotel Sofitel Grand Sopot	20
• Różana Rezydencja	22
Raport	
• Zbieraj mile, czyli podwójny zysk	24
Air Travel	
• Internet na pokładach Lufthansy	28
Hotele	
• Pierwszy Pullman Hotels&Resorts na Łotwie	30
• Nowe menu restauracji InAzia	32
• Niezwykła magia SPA	34
• Niech wygra najlepszy	36
Uroda	
• Mezoterapia – zabieg idealny	40
Kierunki	
• Dżakarta gra o wszystko	42
• Wrota Radżastanu	48
• Luksus bez kompromisów	56
• 4 godziny w... Rydze	64
Wakacje biznesmena	
• Singapur po godzinach	52
Moto&Techno	
• Dystyngowany arystokrata	60
• Zegarek na podium	63
Zapytaj Piotra	66

Business Traveller Poland

ul. Świętokrzyska 36, 00-116 Warszawa
tel.: +48 22 455 38 14, faks: +48 22 455 38 13
www.businesstraveller.pl

Redaktor naczelna Marzena Mróz
m.mroz@businesstraveller.pl

Dyrektor artystyczna Barbara Scharf
b.scharf@businesstraveller.pl

Skład/tamanie LACRIMA
lacrima.barbarascharf@gmail.com

Wydawnictwo ul. Świętokrzyska 36
00-116 Warszawa
tel.: +48 22 455 38 33
faks: +48 22 455 38 13

R&S Media sp. z o.o.
Wydawca Robert Grzybowski
robertg@businesstraveller.pl

Szef serwisu Filip Gawrys
www.businesstraveller.pl f.gawrys@businesstraveller.pl

Reklama, sponsoring biuro@businesstraveller.pl

Dystrybucja, prenumerata Piotr Grzybowski
p.grzybowski@businesstraveller.pl

Druk LOTOS Poligrafia sp. z o.o.
04-987 Warszawa
ul. Wał Miedzeszyński 98
tel.: 22 872 22 66
www.lotos-poligrafia.pl

Business Traveller Julian Gregory
Managing Director Panacea Publishing
International Limited
Warwick House
25/27 Buckingham Palace Road
London
SW1W 0PP
tel.: +44 20 7821 2700
www.panaceapublishing.com
www.businesstraveller.com

In the US "Business Traveller" is published at 303 Fifth Avenue, 1308, NY 10016, tel.: 1 212 725 3500. In Germany "Business Traveller" is published at Schulstrasse 34, 80634 Munich, tel.: 89 167 9971, fax: 89 167 9937. In Denmark "Business Traveller" is published at Rymarksvej 46, 2900 Hellerup, tel.: 45 3311 4413, fax: 45 3311 4414. In Hungary "Business Traveller" is published at 1074 Budapest, Munkas utca 9, tel.: 36 1266 5853. In Hong Kong "Business Traveller Asia-Pacific and China" are published at Suite 405 4/F Chinachem Exchange Square, 1 Hoi Wan Street, Quarry Bay, tel.: 852 2594 9300, fax: 852 2519 6846.

In the Middle East "Business Traveller Middle East" is published jointly by Motivate Publishing, PO Box 2331, Dubai UAE, tel.: 9714 282 4060, and Perry Publications.

In Africa "Business Traveller Africa" is published by Future Publishing (Pty) Ltd, PO Box 3355, Rivonia 2128, South Africa, tel.: 27 11 803 2040.

© 2009 Perry Publications Ltd – a subsidiary of Panacea Publishing International Ltd, United Kingdom



VIEW COSMOPOLITAN WARSZAWA

BIZNES NA ANTYPODACH

Stolica Australii ma wiele do zaoferowania podróżującym biznesmenom i turystom. W ostatnim czasie Sydney zyskało dwie nowe lifestyle'owe dzielnice – obie zlokalizowane w niewielkiej odległości od głównej dzielnicy biznesowej miasta. Pierwsza z nich, nosząca nazwę Barangaroo i leżąca tuż za mostem Harbour Bridge, już wkrótce stanie się ważnym ośrodkiem spotkań ludzi biznesu przede wszystkim dzięki nowoczesnym biurowcom oraz ekskluzywnym restauracjom, które mają pojawić się tu do końca 2016 roku. W planach jest także budowa ogromnego kurortu z kasynem, parkami, deptakami, fast foodami i kawiarniami. Nieco mniejsza od Barangaroo jest, mieszcząca się na północ od arterii George Street, dzielnica Chippendale Creative Precinct. Niedługo obskurna i niebezpieczna, dziś swoją drugą młodość zawdzięcza procesowi gentryfikacji, który tchnął w nią nowe życie. Dziś mieszczą się tu liczne galerie sztuki, butiki, noodle bary i wykwinne restauracje, takie jak Kensington Street Social, kierowana przez znanego brytyjskiego kucharza Jasona Athertona. Zapraszam do lektury i – podróży na antypody!

Marzena Mróz

Marzena Mróz
redaktor naczelna

Dla tych, co żyją z pasją
i chwytają każdą chwilę.

REPUBLIKA DOMINIKAŃSKA JAK MARZENIE!

Narodowy Urząd Turystyczny
Republiki Dominikańskiej
Štěpánská 611/14. CZ-110 00 Praha 1, Czechy
Tel +420 222 231 078 . Fax +420 222 231 096
poland@godominicanrepublic.com


Republika Dominikańska
Pełnia wrażeń
GoDominicanRepublic.pl



Linie lotnicze

Lufthansa

NOWE POŁĄCZENIA DO TEHERANU

Lufthansa wznowiła połączenia z Monachium do Teheranu. Od 4 lipca 2016 rejs LH602 jest wykonywany trzy razy w tygodniu o 22:10. Maszyna ląduje w Teheranie o 5:20 rano. Airbus 330-300 oferuje pasażerom Lufthansy najnowsze wyposażenie kabiny łącznie z 21 fotelami Klasy Ekonomicznej Premium. Dzięki nowemu połączeniu Lufthansa Group rozszerza swoją codzienną ofertę z Frankfurtu, wykonywaną przez boeinga 747-400. Dodatkowo Austrian Airlines lata do Teheranu do dwóch razy w tygodniu z Wiednia airbusem 320.

– W związku ze zwiększeniem kontaktów biznesowych spodziewamy się w przyszłości znacznie większego zapotrzebowania na połączenia. Iran cieszy się także coraz większym zainteresowaniem turystów – powiedział Thomas Winkelman, dyrektor generalny Lufthansy Portu Lotniczego w Monachium. Połączenie pomiędzy Monachium i Teheranem było już oferowane od wiosny 2004 do lata 2006.

Stolica Iranu jest usytuowana na wysokości blisko 1100 metrów n.p.m. i cieszy się bogatą ofertą turystyczną, w tym trzema kurortami narciarskimi. Metropolia liczy ponad 10 milionów mieszkańców. Połowa przemysłu Iranu jest zlokalizowana w Teheranie, w szczególności naftowy i gazowy. Pozostałe gałęzie tego sektora to tekstylia, rolnictwo i materiały budowlane.

Bilet w obie strony można zarezerwować już od 429 euro. Dodatkowe informacje oraz rezerwacja są dostępne na stronie lh.com oraz poprzez Lufthansa Service Center pod numerem telefonu (069) 86 799 799. Rezerwacji można dokonać też poprzez partnerów turystycznych Lufthansy i przy stanowiskach przewoźnika na lotniskach.

Wystawa

Desa Unicum

SURREALIZM I MAGIA

W warszawskiej Desie Unicum przy ul. Marszałkowskiej 34-50 można oglądać, a następnie kupić na aukcji obrazy z prezentowanej tu wystawy „Surrealizm i realizm magiczny”. Po raz pierwszy tak zróżnicowany i reprezentatywny zestaw prac znanych na całym świecie artystów znalazł się na jednej ekspozycji. Fantazja Wojciecha Siudmaka, Rafała Olbińskiego, Zdzisława Beksińskiego i innych królować będzie do 8 września w Desie Unicum. Wstęp na wystawę jest wolny.



Zobaczmy również prace Jacka Yerki, Tomasza Sętowskiego, Mariana Michalika, Andrzeja Urbanowicza, Marii Anto, Joanny Sierko-Filipowskiej, Andrzeja Kreutza-Majewskiego. Wszystkie prace będzie można kupić na aukcji, która odbędzie się 8 września w Desie Unicum. Ceny wywoławcze od kilkuset złotych do ponad stu tysięcy. Wstęp na wystawę jest wolny. Więcej na: desa.pl



Starwood

Four Points

NOWY HOTEL W ZAKOPANEM

Sieć hotelowa Starwood Hotels & Resorts Worldwide otworzy nowy hotel w Zakopanem w 2020 roku. Obiekt Four Points będzie usytuowany w historycznym budynku dawnego hotelu Bristol. Nowa posiadłość zaoferuje 97 pokoi, restaurację i bar sygnowany markowym programem Best Brews™, centrum fitness, basen oraz blisko 300 mkw. powierzchni sal konferencyjnych. Goście będą mogli cieszyć się wszystkimi charakterystycznymi dla marki udogodnieniami, łącznie z łóżkiem Four Points by Sheraton, bezpłatną butelką wody, szybkim i bezpłatnym Internetem we wszystkich miejscach. Znana marka Four Points zapewnia podróżnym wszystko, co najpotrzebniejsze: ponadczasowy design, nieskomplikowany komfort i unikatowe oraz przyjazne podejście do hotelarstwa. Posiada obecnie aż 200 hoteli na całym świecie. Four Points by Sheraton Zakopane będzie drugim obiektem sieci Starwood w segmencie hoteli klasy średniej w Polsce zaraz po Four Points by Sheraton Warszaw Mokotów, którego otwarcie planowane jest w 2019 roku.



#HomeOf

📍 Marmaris, Turcja

HOME OF TURQUOISE

TURKUS

Do niektórych miejsc na Riwierze Tureckiej można dotrzeć jedynie drogą morską. Przyjedź i żegluj po Turcji. Zanurz stopy w spokojnym Morzu Egejskim i poczuj co naprawdę znaczy cisza. **Odkryj Turcję, home of turkus. Bądź naszym gościem!**

Ministerstwo Kultury i Turystyki Republiki Tureckiej

BIURO RADCY DS. KULTURY I INFORMACJI AMBASADY TURCJI

www.turcja.org.pl



Wystawa

Apartamentowiec Cosmopolitan

KOLAŻE WISŁAWY SZYMBORSKIEJ

Wisława Szymborska nie lubiła jubileuszy, ale o tej rocznicy trzeba przypominać – 20 lat temu wybitna polska poetka z Krakowa otrzymała Nagrodę Nobla. Od 15 do 30 września w lobby apartamentowca Cosmopolitan Twarda 4 w Warszawie będzie można oglądać blisko 30 kolaży Wisławy Szymborskiej, które tworzyła – oprócz wierszy – przez całe swoje życie. – Kolaże, czyli wyklejanki, w pierwotnym zamierzeniu poetki były po prostu własnoręcznie robionymi kartkami pocztowymi – twierdzi Michał Rusinek, jej wieloletni sekretarz. – Kiedy jej serbscy przyjaciele postanowili zrobić wystawę tych, które od niej dostawali, była zdumiona, że można je tak potraktować – dodaje. Na pewno warto zobaczyć, jak prace noblistki czują się w nowoczesnych wnętrzach gościnnego dla sztuki Cosmopolitana.



Sport

Pod patronatem „Business Travellera”

LATO POD ŻAGLAMI

Za nami gorące lato w wyścigach klas Scandinavia 650-Skippi 650. Nord CUP, Volvo Gdynia Sailing Days, mistrzostwa Polski 2016 – a wszystko to na akwenie Zatoki Gdańskiej. Wyścigi zostały zdominowane przez załogę z Poznania. „Arfido” z Michałem Kaczmarciem za sterem wygrało wszystkie trzy imprezy, co oznacza, że mistrzostwo Polski zostaje w ich rękach. Bardzo dobrze od początku sezonu sprawowała się załoga „Hiaba” Marka Kloski, która zajęła drugą pozycję. Teraz rywalizacja przenosi się do Warszawy na BMW Warsaw Sailing Days oraz Żeglarskie Mistrzostwa Warszawy.

Linie lotnicze

Finnair

NOWE POŁĄCZENIA

Realizując swoją strategię rozwoju, Finnair dodaje cztery kolejne krótkie trasy do programu lotów w 2017 roku. Między 11 kwietnia a 28 października będzie obsługiwał cztery loty tygodniowo do Reykjavíku. Linia będzie obsługiwała także cotygodniowe loty na greckie Korfu i hiszpańską Minorkę w niedzielę, a między 17 czerwca a 12 sierpnia uruchomi także nowe cotygodniowe połączenie na hiszpańską Ibizę – w soboty. Fiński przewoźnik będzie też kontynuował loty do Edynburga z częstotliwością do pięciu razy w tygodniu, a od 27 marca loty między Helsinkami a Dublinem odbywać się będą z częstotliwością do dziewięciu razy tygodniowo. 15 września 2016 roku Finnair włączy do swojej siatki połączeń miasto Västerås w środkowej Szwecji.



FOT.: MATERIAŁY PRASOWE



Zaledwie 49 kroków od samolotu znajdziesz łóżko wygodniejsze niż w swoim domu, menu smaczniejsze niż w swojej kuchni, warunki do pracy lepsze niż w swoim biurze. Zorganizujesz konferencję bez stresu, skorzystasz z Internetu bez obciążenia rachunku, poćwiczysz w klubie fitness o każdej porze, nie utkniesz w korkach śpiesząc się na poranny lot. Sprawdź nas.

- ✕ 236 pokoi
- ✕ bezpłatne Wi-Fi w całym hotelu
- ✕ restauracja Brasserie, Lobby Bar, Cyber Cafe
- ✕ fitness club
- ✕ 15 sal konferencyjnych
- ✕ monitory z aktualnym rozkładem lotów
- ✕ parking

ZAREZERWUJ POKÓJ BEZPOŚREDNIO

T 22 650 0102

wcy@courtyard.com.pl

WarszawaCourtyard.pl

COURTYARD BY MARRIOTT®
WARSAW AIRPORT

Żwirki i Wigury 1

00-906 Warszawa

CourtyardWarsawAirport.com



1 w Polsce w kategorii najlepszy hotel lotniskowy

COURTYARD®
Marriott®

NOWE OBLICZE SYDNEY

Stolica Australii ma wiele do zaoferowania podróżującym biznesmenom. Nasz brytyjski korespondent **Mark Graham** odwiedził nowe lifestyle'owe dzielnice Sydney, które stały się kolejnym atutem metropolii na antypodach.





W

ostatnim czasie Sydney zyskało dwie nowe lifestyle'owe dzielnice – obie zlokalizowane w niewielkiej odległości od głównej dzielnicy biznesowej miasta.

Pierwsza z nich, nosząca nazwę Barangaroo i leżąca tuż za mostem Harbour Bridge, już wkrótce stanie się ważnym ośrodkiem spotkań ludzi biznesu przede wszystkim dzięki nowoczesnym biurowcom oraz ekskluzywnym restauracjom, które mają pojawić się tu do końca 2016 roku. W planach jest także budowa ogromnego kurortu z kasynem, parkami, deptakami, fast foodami i kawiarniami.

Nieco mniejsza od Barangaroo jest, mieszcząca się na północ od arterii George Street, dzielnica Chippendale Creative Precinct. Niegdyś obskurna i niebezpieczna, dziś swoją drugą młodość zawdzięcza procesowi gentryfikacji, który tchnął w nią nowe życie. Dziś mieszczą się tu liczne galerie sztuki, butik, noodle bary i wykwinne restauracje, takie jak Kensington Street Social, kierowana przez znanego brytyjskiego kucharza Jasona Athertona.

CO ZJEŚĆ W BARANGAROO

Nie ulega najmniejszej wątpliwości, że inwestor stojący za rozbudową dzielnicy Barangaroo (barangaroo.com) dysponuje

sporymi funduszami, których nie szczędzi, aby wypromować to miejsce.

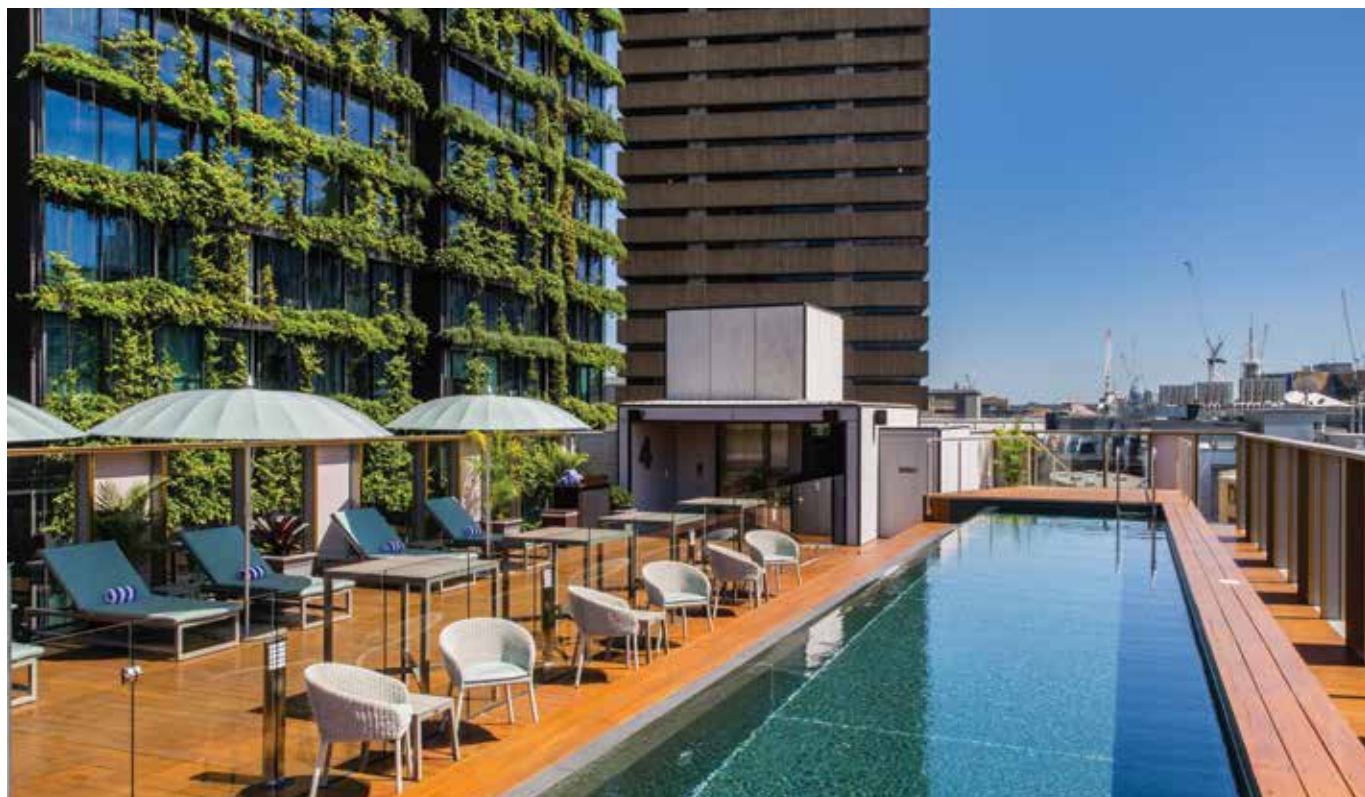
W lutym i marcu tego roku Barangaroo gościło kucharzy z restauracji Noma, uznawanej za najlepszą na świecie. Wydarzenie to odbiło się szerokim echem w całej Australii, a lista oczekujących na stolik w obyczajowej Nomie, którą urządzono w lokalu położonym nad brzegiem oceanu, liczyła aż 27 tysięcy osób. Szef kuchni René Redzepi przez kilka miesięcy przeczesywał kraj, szukając idealnych składników do swojego menu, w którym znalazły się m.in. owoce morza w połączeniu z nasionami akacji australijskiej, kwiatami lantany i tłuszczem krokodyla. Cała akcja miała pokazać Barangaroo jako dzielnicę, w której nawet najbardziej wymagający smakosze znajdą zadowalający ich, bogaty wybór możliwości kulinarnych. Lokal, w którym przez dwa miesiące działała Noma, wkrótce trafi w ręce Brenta Savage'a i Nicka Hildebrandta – znanych australijskich szefów kuchni, którzy w Sydney posiadają także restauracje Bentley, Monopole oraz Yellow.

Pierwszą restauracją, która otworzyła swoje podwoje w Barangaroo, była Anason (anason.com.au), serwująca dania kuchni tureckiej i wzorująca się na tawernach Stambułu (tzw. meyhanes). Mieści się ona tuż przy nabrzeżu, podobnie jak wiele

innych lokali, które przyjmą pierwszych gości jeszcze w tym roku. Znajdziemy wśród nich m.in. restaurację Lotus, oferującą bogaty wybór dań na bazie chińskich pierożków, Banksii – bar oraz bistro z kuchnią śródziemnomorską, winiarnię i restaurację Tapa Vino, a także bar sake o nazwie Zushi. Dziś osoby odwiedzające Barangaroo mogą skorzystać ze strefy kulinarniej zwanej Canteen (znajdziemy tu m.in. delikatesy i kanapkarnię), udać się do jednej z licznych kawiarni lub też skierować swoje kroki do zakładu fryzjerskiego Barber Shop (thisisthebarbershop.com), który oprócz standardowych usług oferuje swoim klientom wyśmienitą whisky.

Na obrzeżach dzielnicy mieści się bar Beer Deluxe (kingstreetwharf.com.au) z 20 rodzajami piwa lanego i ponad 150 butelkowanego. Jak widać, czasy, kiedy australijscy smakosze złotego trunku mieli do wyboru jedynie trzy gatunki zimnego z pianką, należą już do przeszłości.

Właściciele tutejszych barów z pewnością nie będą narzekać na brak klientów pragnących zaspokoić pragnienie po ciężkim dniu pracy. Deweloperzy szacują, że w samym kompleksie biurowym International Towers Sydney zatrudnienie znajdzie około 23 tysięcy pracowników. W budynkach Tower Two i Tower Three, które



oddano już do użytku, pracuje dziś blisko 11 tysięcy osób, a kiedy pod koniec roku zostanie otwarty wieżowiec Tower One, liczba ta wzrośnie do 17 tysięcy.

INWESTYCJA JAKICH MAŁO

Jednak nie wszystko wygląda tak różowo. Planom rozbudowy dzielnicy, która swą nazwę zawdzięcza aborygeńskiej przywódczyni z XVIII wieku, niemal od samego początku towarzyszą ogromne kontrowersje. Główny zarzut podnoszony przez krytyków tej inwestycji (wartej 6 miliardów dolarów australijskich) dotyczy jej rozmiaru oraz wpływu na otoczenie, który będzie znacznie większy, niż wcześniej zakładano.

Nie da się ukryć, że jest to gigantyczny projekt. Na 22 hektarach powierzchni oprócz trzech biurowców mieści się także dwukilometrowy nadmorski deptak wraz z sześćohektarowym parkiem Barangaroo Reserve, z którego rozciąga się widok na Harbour Bridge. Pomyślano także o szlakach pieszych i rowerowych, a na całym obszarze inwestycji zasadzono ponad 75 tysięcy drzew i krzewów. Na początku przyszłego roku zostanie tu również otwarta nowa przystań promowa.

CHIPPENDALE – KOLOROWA ENKLAWA

Jeszcze do niedawna okolica zwana Chippendale była jednym z najmniej znanych zakątków w Sydney. Wystarczyło jednak parę lat, by sytuacja ta uległa radykalnej zmianie. Ta niegdyś zaniedbana i nieco zapomniana część miasta jest obecnie jedną z najbardziej kolorowych enklaw, z modnymi restauracjami, tętniącymi życiem barami, markowymi butikami i wyszukanymi galeriami sztuki, z którymi wiele mieści się w odrestaurowanych budynkach fabryk i magazynów. Całość nosi teraz nazwę Chippendale Creative Precinct (chippendalecreative.com).

Siłą napędową tej daleko posuniętej transformacji był właściciel galerii sztuki Nicky Ginsberg, który dostrzegł potencjał tego miejsca i postanowił uczynić z niego artystyczne centrum Sydney. Udało mu się w tym celu pozyskać środki finansowe zarówno ze źródeł publicznych, jak i prywatnych. Jedną z głównych kulinarnych atrakcji jest tu teraz restauracja Kensington Street Social (kensingtonstreetsocial.com), prowadzona przez nagrodzonego gwiazdką Michelin'a szefa kuchni Jasona Athertona i mieszcząca się na terenie hotelu Old Clare (theoldclarehotel.com.au).



Pierwszą restauracją, która otworzyła swoje podwoje w Barangaroo, była Anason, wzorująca się na tawernach Stambułu.



Ten butikowy obiekt, nazwany na cześć hrabstwa, w którym urodził się jego irlandzki właściciel, posiada 62 pokoje gościnne i obejmuje dwa zabytkowe budynki, w których niegdyś mieścił się pub Clare Hotel oraz biura browaru United Breweries. Old Clare jest także członkiem sieci Design Hotels.

– Jeszcze półtora roku temu nie miałem pojęcia o istnieniu Chippendale i Kensington Street – mówi Michael Gavaghan, dyrektor generalny hotelu.

– Minął niecały rok i ulica Kensington Street stała się jednym z najlepszych gastronomicznych zakątków w Sydney, z dziesiątkami nowych restauracji i barów, gdzie można zjeść zarówno dobry street food, jak i bardziej wyszukane potrawy – dodaje Gavaghan.

Menu Kensington Street Social łączy w sobie różnorodne elementy kuchni brytyjskiej oraz śródziemnomorskiej, a wiele dań serwowanych jest w formie bufetu dla kilku osób. Jednym z tutejszych hitów jest tea and toast, czyli bulion grzybowy podawany w imbryku w towarzystwie tostu z pastą z anchois i masłem ze szpiku kostnego. Wśród innych dań godnych uwagi znajdziemy także marynowanego łososa, risotto z mięsem jeżowca, homara z Moreton Bay, a na deser

suflet czekoladowy z lodami z orzechów makadamia. Palce lizać!

Sąsiadująca z Kensington Street Social restauracja o nazwie Automata (automata.com.au) posiada charakterystyczny, stonowany wystrój i szczyty się pięciodaniowym menu degustacyjnym, które jest regularnie aktualizowane. Kolejna, trzecia ekskluzywna restauracja, mieszcząca się w budynku hotelu, to Silvereye (silvereye-restaurant.com.au). Kieruje nią Sam Miller, były główny szef kuchni w Nomie, którego specjalnością są dania z australijskich warzyw i ziół, ale podawane w nowatorski sposób. W ofercie znajduje się także menu degustacyjne złożone z trzech, siedmiu lub jedenastu potraw.

Jeśli nie przemawia do nas wykwinna kuchnia i mamy ochotę na coś bardziej swojskiego, to w Chippendale znajdziemy także wiele mniejszych jadłodziń, w których można zamówić smaczny makaron, aromatyczne burgery i wiele innych potraw przyrządzanych na szybko. Polecam lokal o nazwie Din Tai Fung (dintai fung.com.au), specjalizujący się w daniach z chińskimi kluseczkami w roli głównej. Należy on do tajwańskiej sieci, która cieszy się ogromną popularnością w Hongkongu, Szanghaju i Pekinie.

MEKKA ARTYSTÓW

Jak przystało na artystyczną dzielnicę, Chippendale może także pochwalić się sporą liczbą galerii (jest ich ponad 20), mieszczących się w niskich murowanych budynkach lub bardziej przestronnych gmachach usytuowanych nieopodal centrum handlowego Central Park (centralparksydney.com). Galerie UTS (art.uts.edu.au/gallery) i Ambush (ambushgallery.com) prezentują przede wszystkim prace sztuki współczesnej, natomiast White Rabbit Gallery (whiterabbitcollection.org), mieszcząca się w budynku starej fabryki, posiada sporą kolekcję chińskiej sztuki starożytnej. Najdłuższą działającą galerią w dzielnicy jest Artists Co-operative Gallery, mieszcząca się przy Harrington Street. Jej założycielem jest artysta John Ogburn, który postanowił promować tu wschodzące talenty.

Rosnąca liczba galerii w Chippendale to z pewnością dobra wiadomość dla okolicznych twórców, ponieważ każdego dnia przybywają tu rzesze turystów i mieszkańców Sydney, pragnące zanurzyć się w wyjątkowym klimacie tej dzielnicy. Wielu z nich odwiedza tutejsze galerie w poszukiwaniu prac obiecujących artystów, by następnie udać się na dobry posiłek i drinka serwowanego w barze hotelu Old Clare.



Planom rozbudowy Barangaroo niemal od samego początku towarzyszą ogromne kontrowersje. Główny zarzut podnoszony przez krytyków tej inwestycji dotyczy jej rozmiaru oraz wpływu na otoczenie.

Twój prywatny raj

IDEALNE MIEJSCE NA ZIEMI- TWOJA WILLA NA WODZIE!

Mała, prywatna wyspa i nowe przestronne eco chic wille.
Każda z własnym basenem, obsługą butlera i wszystkim,
o czym zamarzysz...



Kontakt:

Przedstawicielstwo Club Med w Polsce

ul. Świętokrzyska 36, Warszawa

www.clubmed.pl

Private concierge:

p.maciejko@clubmed.pl

+48 664212513

Club Med

GRAND HOTEL VILLA SERBELLONI



KONTAKT

Grand Hotel Villa Serbelloni
– Bellagio
Lake Como Italy, Via Roma 1
Bellagio 22021 (CO), Italy
tel.: (+39) 031 950216
faks: (+39) 031 951529
inforequest@villaserbelloni.com
maciej.bielawski@villaserbelloni.com
www.villaserbelloni.com

CENA

Od 261 euro za pokój
jednoosobowy ze śniadaniem
za noc

Idealne miejsce na celebrowanie szczególnych w życiu okazji. Jeden z najstarszych i najbardziej eleganckich hoteli w rejonie włoskiego jeziora Como, który już od XIX wieku podejmuje gości z całego świata. Od kwietnia do listopada salony i duży ogród w stylu śródziemnomorskim, rozciągający się wokół Grand Hotelu, dają podróżnym okazję do odpoczynku wśród niepowtarzalnych krajobrazów.

Warto zaplanować tu wyjątkowy weekend, inne niż wszystkie wakacje, a także wymagające niezwyklej oprawy przyjęcie ślubne czy zjazd rodzinny. Można też wynająć to jedyne w swoim rodzaju miejsce na spotkanie firmowe lub konferencję. Każdy pobyt w Villi Serbelloni może być niejako skrojony na miarę naszych potrzeb i oczekiwań. Jak tu dotrzeć? Dolecieć do

Mediolanu i dojechać do Bellagio samochodem. Istnieje również możliwość wyczerterowania prywatnego odrzutowca.

WNĘTRZA

Już od ponad stu lat Villa Serbelloni uchodzi za jeden z najbardziej prestiżowych hoteli świata. Powstała w 1850 roku na zamówienie arystokratycznej rodziny z Mediolanu. Jej neoklasyczne wnętrza zachwycają: ściany i sufitu ozdobione są freskami i obrazami przedstawiającymi sceny mitologiczne, kasetonowe sufitu zdobią najczęściej motywy kwiatowe w barwach szarości i różu. Duże wrażenie robią oryginalne tapety w stylu francuskim, antyczne tapicerie perskie, kryształowe żyrandole z Murano, meble w stylu impire, liberty lub neoklasycznym, a także marmurowe schody i stiukowe kolumny. Sama tylko „salle à manger” jest

autentycznym dziełem sztuki, podobnie jak Sala Królewska, oświetlona wieczorem blaskiem żyrandoli. Od samego początku Grand Hotel stał się popularny wśród znakomitych gości poszukujących tu ciszy i spokoju: przedstawiciele rodów królewskich, arystokracji, polityki, a także światowego kina. Dzięki temu możemy dziś zamieszkać w bajecznej suicie państwa Rothschild, J.F. Kennedy’ego czy króla Faruka.

POKOJE

Hotel ma w ofercie 95 pokoi i suit z widokiem na jezioro, park lub wzgórze. Wszystkie są starannie urządzone i klimatyzowane, posiadają telewizor z płaskim ekranem, minibar, Wi-Fi, łazienkę z oddzielnym prysznicem i dwoma umywalkami, a także osobną toaletę. Classic double ma 29 mkw.,



Deluxe double 38 mkw., Executive double 48 mkw., a Senior suite – 60/75 mkw. Goście mogą korzystać z sali fitness, sauny, hammamu, basenu, plaży nad jeziorem, usług konsjerża. Codziennie wieczorem odbywają się tu koncerty muzyki na żywo.

RESTAURACJE I SPA

Niezapomnianym przeżyciem jest kolacja w restauracji *Mistral*, usytuowanej na głównym tarasie z widokiem na jezioro. Jej szef, nagrodzony gwiazdką Micheline *Ettore Bocchia* zaskakuje propozycjami. W ciągu dnia świetne pasty i przekąski kuchni śródziemnomorskiej proponuje restauracja *La Goletta*, położona przy basenie, czynna od 12:00 do 23:00. Goście lubią w niej celebrować moment zachodu słońca, sącząc przy tym dobre włoskie wino. Powierzchnia spa zajmuje 300 mkw., a wszystkie wykonywane tu zabiegi są inspirowane

zasadą, że dobre samopoczucie jest możliwe dzięki wolnemu przepływowi energii, który wytwarza harmonię pomiędzy duszą i ciałem. Do tego zajęcia pilatesa, jogi, a także bardziej dynamiczne ćwiczenia w sali fitness.

KONFERENCJE I IMPREZY RODZINNE

Hotel dysponuje kilkoma salami konferencyjnymi, które mogą pomieścić do 400 osób i które posiadają pełne wyposażenie audiowizualne, sekretariat i salę prasową. Wnętrza te mogą być też wykorzystywane do organizacji różnego rodzaju wystaw artystycznych, a nawet pokazów mody z wybiegiem. Sala *Królewska* liczy sobie 265 mkw., Sala *Breva* 119, Sala *Tivano* 114, Sala *Nautilus* 55, Sala *Lucia* 35, a Sala *Mistral* – 156 mkw. Miejsce to idealnie nadaje się również na imprezy rodzinne, np. wesela,



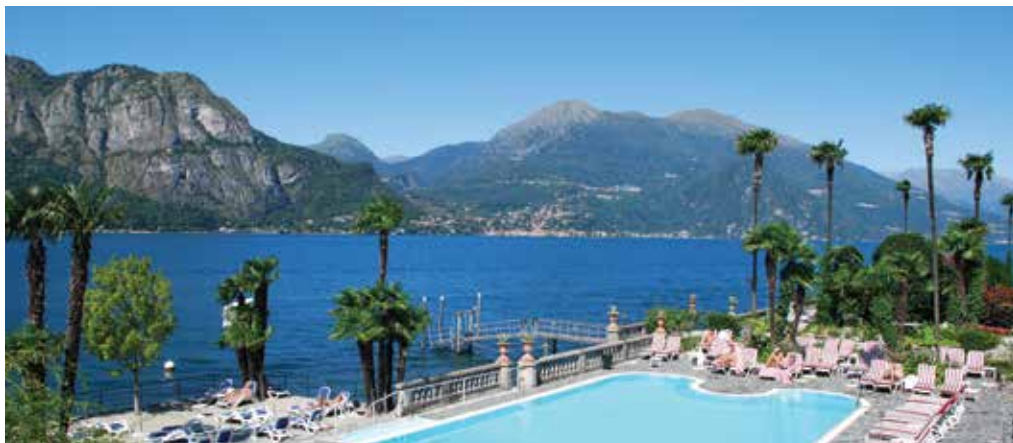
chrzty czy zjazdy. Kolacja dla kilkuset osób z widokiem na jezioro i fajerwerki oglądane z tarasu – tu wszystko jest możliwe.

OCENA

Jeden z najbardziej niezwykłych hoteli w Europie – stylowy i wyrafinowany. Można tu wsiąść do łodzi motorowej w prywatnym doku i udać się na wycieczkę do historycznych ogrodów lub podziwiać piękno tego miejsca z samolotu. Amatorzy sportów mogą skorzystać z hotelowego centrum fitness i kortów tenisowych, wybrać się na długi spacer albo na wycieczkę rowerową, a następnie popływać w basenie z widokiem na jezioro. Przy odrobinie szczęścia podczas spaceru spotkamy *George'a Clooneya*, *Madonnę* lub *Brada Pitta*, którzy mają letnie domy nieopodal. Właściciele dbają o urodę tego miejsca i słyną z gościnności.

Marzena Mróz

Jeden z najstarszych i najbardziej eleganckich hoteli w rejonie włoskiego jeziora Como. Od kwietnia do listopada salony i duży ogród w stylu śródziemnomorskim, rozciągający się wokół *Grand Hotelu*, dają podróżnym okazję do odpoczynku wśród niepowtarzalnych krajobrazów.



ISLAND SHANGRI-LA

**KONTAKT**

Pacific Place
Supreme Court Road
Central, Hongkong
tel.: (852) 2877 3838
www.shangri-la.com

Island Shangri-La to wspaniały hotel, położony w komercyjno-biznesowej części Hongkongu, u stóp Wzgórza Wiktorii. Z 531 pokoi lub 34 suit rozpościera się spektakularny widok na panoramę miasta nad zatoką lub wzgórze.

W atrium hotelu znajduje się 51-metrowy mural z chińskim pejzażem. Rozmieszczono go na wysokości 16 pięter i składa się z 250 jedwabnych paneli. To największe ściennie malowidło na świecie widnieje w „Księdze rekordów Guinnessa”.

WNĘTRZA

W Shangri-La szczególny nacisk położono na wystrój hotelowych wnętrz. Każdy pokój wyposażony jest w przepiękny żyrandol wykonany z austriackiego kryształu, pokryte marmurem łazienki z wbudowanymi telewizorami LCD, minibar z ekspresem do kawy i herbaty, indywidualnie kontrolowaną klimatyzację oraz system audio marki Bose. Warto dodać, że wszystkie pokoje mają panoramiczne okna.

W hotelu na piętrach 52.-55. znajdują się specjalne pokoje z dostępem do Horizon Club Lounge: na 53. i 54. przestronne suitey, a na piętrze 55. suitea prezydencka. Horizon Club to

najwyżej położone executive lounge na wyspie Hongkong, ze wspaniałymi widokami na Zatokę Wiktorii oraz wyjątkowym ogrodem na dachu. Śniadanie w formie bufetu w restauracji Petrus, wieczorne koktajle, szampan i przekąski są dostępne wyłącznie dla gości przebywających na wydzielonych piętrach Horizon Club.

ATRAKcje

Hotel jest znakomicie skomunikowany – tuż obok znajduje się stacja metra oraz centrum handlowe z butikami najlepszych światowych marek. Krótki spacer dzieli nas od dolnej stacji kolejki wjeżdżającej na słynne Wzgórze Wiktorii, w pobliżu jest również przepiękny park.

W hotelu znajduje się odkryty basen, dwa rodzaje jacuzzi, sauna oraz nowoczesnie wyposażony klub fitness. Shangri-La oferuje nowoczesnie wyposażone sale konferencyjne i bankietowe oraz bibliotekę. Flota hotelowa dysponuje samochodami marek Rolls-Royce Phantom oraz Mercedes-Benz.

RESTAURACJE

Island Shangri-La posiada osiem restauracji oferujących bardzo różnorodną kuchnię.

Francuska restauracja Petrus, znajdująca się na 56. piętrze, oferuje jedną z najbogatszych kolekcji win w całej Azji. Z kolei Nadaman to filia założonej ponad 180 lat temu restauracji z Osaki, gdzie możemy zjeść dania przygotowywane metodą kaiseki czy teppanyaki, a w Lobster Bar and Grill spróbujemy owoców morza. Na szybki lunch można wybrać się do Waterside Terrace z kuchnią tajską lub do Cafe Too z kuchnią azjatycką. Prawdziwa kulinarna uczta czeka nas jednak w wyróżnionej czwarty rok z rzędu dwoma gwiazdkami Michelina restauracji Summer Palace, serwującej specjały kuchni kantońskiej.

OCENA

Island Shangri-La to luksusowy hotel położony w jednym z najlepszych punktów Hongkongu, idealny zarówno dla osób podróżujących biznesowo, jak i turystycznie. Po zwiedzeniu miasta czy po męczącym, wypełnionym spotkaniami dniu z ogromną przyjemnością wraca się do będących oazą spokoju i wyrafinowanego luksusu wnętrz, gdzie obsługa na najwyższym poziomie spełni każde nasze życzenie.

Anna Drozdowska



ANANTARA SI KAO

Anantara Si Kao to luksusowy ośrodek położony przy plaży Changlang nad Morzem Andamańskim. Można tu dojechać w półtorej godziny z lotniska Krabi lub w trzy godziny z lotniska Phuket. Świetne położenie hotelu dopełniają okoliczne atrakcje: lasy deszczowe, jaskinie i wodospady.

WNĘTRZA

W ośrodku na gości czeka 140 pokoi oraz suit rozmieszczonych w bujnych ogrodach, zaprojektowanych w stylu tajskim przez słynnego architekta Billa Bensleya. Wszystkie pokoje posiadają balkony lub tarasy, a część z nich prywatne baseny. Do dyspozycji wszystkich gości jest duży basen typu infinity-pool z widokiem na morze. Nieco dalej położony jest kolejny basen przeznaczony dla osób ceniących sobie spokój i ciszę. Stąd również rozciąga się fantastyczny widok na morze i charakterystyczne skaliste wyspy.

Podłogi w pokojach wyłożone są drewnem tekowym, a cały wystrój utrzymany jest w typowym tajskim stylu z nowoczesnymi elementami. Z pokoi można obserwować błękitne wody Morza Andamańskiego

usiane skalistymi wysepkami oraz jedno z najbardziej spektakularnych zachodów słońca na świecie.

ATRAKcje

Goście mogą skorzystać z bogatego programu atrakcji, np. wybrać się na zajęcia jogi, podjąć naukę w szkole gotowania tajskich specjałów czy wziąć udział w lekcjach języka tajskiego. Dużą popularnością cieszą się również warsztaty malowania batików. W ramach relaksu warto wybrać się do Anantara Spa na jeden z egzotycznych masażów czy profesjonalnych zabiegów na ciało lub twarz.

Za dodatkową opłatą goście mogą korzystać z Anantara Si Kao Beach Club, który znajduje się na wyspie Koh Kradan. Każdego dnia organizowane są tam całodzienne wycieczki. Białe piasek i krystalicznie czysta woda o turkusowym kolorze zachęcają do wypoczynku na plaży. Posiłki w formie szwedzkiego bufetu lub à la carte serwuje filia hotelowej restauracji.

Hotel, za niewielką opłatą, oferuje wynajem morskich kajaków, chętni mogą też uczestniczyć w zorganizowanych wyprawach, podczas których przewodnik prowadzi grupę po

zaroślach mangrowych, malowniczych zatoczkach i niezamieszkałych wysepkach.

RESTAURACJE

W Anantara Si Kao można wybierać spośród dań kuchni tajskiej, europejskiej, międzynarodowej i azjatyckiej. Wszystkie warzywa i zioła pochodzą z własnych upraw, a owoce morza i ryby dostarczają rybacy z pobliskiej wioski. Warto podkreślić, że ośrodek oferuje wyjątkowo duży wybór pieczywa, a także świeżo wyciskane soki.

Leelawadee to restauracja z kuchnią tajską, która zaprasza również na wieczory tematyczne. Z kolei Beach House nawiązuje stylem do architektury południowej Kalifornii – we wnętrzach dominuje biel i błękit. Na elegancką kolację można wybrać się do restauracji Acqua, serwującej fantastyczne ryby i owoce morza.

OCENA

Anantara Si Kao to doskonałe położony, luksusowy ośrodek, idealny na rodzinny wypoczynek czy podróż poślubną. Świetne jedzenie i bogaty wybór atrakcji.

Anna Drozdowska

KONTAKT

198-199 Moo5
Had Pak Meng
Changlang Road
Changlang Beach
Maifad, Sikao, Tajlandia
www.anantara.com

Na gości czekają pokoje oraz suite rozmieszczone w bujnych ogrodach, zaprojektowanych przez architekta Billa Bensleya. Wszystkie pokoje posiadają balkony lub tarasy, a część z nich prywatne baseny.



HOTEL SOFITEL GRAND SOPOT



KONTAKT

ul. Powstańców Warszawy
12/14 Sopot
tel.: 58 520 60 00
www.sofitel-grand-sopot.com

Bałtycka perła wśród hoteli – takie określenie najlepiej oddaje piękno i niepowtarzalność hotelu-ikony.

Sofitel Grand Sopot robi wrażenie na każdym bez wyjątku, począwszy od 1927 roku, kiedy został oddany do użytku. Hotel najokazalej prezentuje się z perspektywy słynnego sopockiego mołu – z tego miejsca widać najważniejsze elementy tego dzieła architektury, którego styl jest mieszanką secesji i neobaroku.

POŁOŻENIE

Sopot to znany już od pierwszej połowy XIX wieku nadmorski kurort. Od początku swojego istnienia przyciągał kuracjuszy z całej Europy. Na początku lat 20. ubiegłego wieku burmistrz Sopotu podjął decyzję o rozbudowaniu zaplecza hotelowego z powodu

rocznie zwiększającej się liczby turystów. 30 czerwca 1927 roku otworzył swoje podwoje Kasino Hotel, później znany jako Grand, a dzisiaj – Sofitel Grand Sopot.

Obiekt położony jest w centrum miasta, bezpośrednio przy plaży, z której część została wydzielona wyłącznie do użytku gości hotelu. Stąd rozpościera się widok na klif w Orłowie i statki stojące na redzie portu w Gdańsku. Kilka kroków spacerem znajduje się słynny Monciak z mnóstwem knajpek, kawiarni i restauracji. Można również udać się na spacer w kierunku Gdyni – wytrwali dojdą aż na plażę w Orłowie i z bliska zobaczą słynny klif.

POKOJE

W hotelu znajduje się 127 pokoi i apartamentów urządzonych nowocześnie, ale z nawiązaniem

do stylu art nouveau, który obowiązywał w sztuce, architekturze i wzornictwie od ostatniego dziesięciolecia XIX wieku do lat 20. wieku XX.

W każdym pokoju znajdują się łóżka zaprojektowane specjalnie dla marki Sofitel – MyBed. Tonacja barw zamyka się w spokojnych, eleganckich odcieniach beżów i chabru. Uwagę zwracają szykowne fotele, podobnie jak pozostałe meble, robione na specjalne zamówienie.

Jednak największe wrażenie robi widok za oknami. Niezależnie od tego, czy mamy pokój od strony parku, czy morza i plaży, ten obraz zapiera dech. To wizytówka tego hotelu, jego as w rękawie.

Będąc Gościem Sofitel Grand Sopot, warto obejrzeć apartament, który jest jednym ze świadectw bogatej historii miejsca.

To apartament prezydenta Charles'a de Gaulle'a.

RESTAURACJA I BAR

W hotelowej restauracji Art Deco zjemy pyszne śniadanie, wyjątkowo bogate w potrawy kuchni polskiej i międzynarodowej, a także nacieszymy się widokiem morza – okna umieszczone są na całej długości ściany. Kiedy pogoda sprzyja, posiłki są serwowane na restauracyjnym tarasie.

W prześwitach między kolumnami można podziwiać wyjątkowo stylowy i klimatyczny bar – Le Bar. Ciemne kolory, w tym butelkowa zieleń aksamitnych obić foteli, przywodzą na myśl angielskie kluby dla dżentelmenów. Tutaj można napić się wyśmienitej kawy czy zjeść niebanalne ciastko lub deser. W weekendy dla każdego, nie tylko dla gości, odbywają się wieczory muzyczne. Le Bar słynie z bogatej oferty autorskich drinków, wyselekcjonowanych whisky single malt i karty win.

Jeśli ktoś ma ochotę na bardziej intymną atmosferę, może przejść do Caviar & Champagne Lounge, sąsiadującej z główną salą Le Bar. Tutaj już nie mamy żadnych wątpliwości, że jesteśmy w miejscu pamiętającym czasy Greta Garbo czy Marleny Dietrich. Zachowały się tu stare meble, ryciny i drobne przedmioty. Na ścianach wiszą zdjęcia, na których uwieczniono najznamienitszych gości.

STREFA SPA I WELLNESS

Wchodząc na najniższą kondygnację hotelu, znajdziemy się w strefie spa. Tutaj każdy może się odciąć od zgiełku miasta, a to dzięki nastrojowemu światłu, ascetycznemu i nowoczesnemu wystrojowi przestrzeni, z której prowadzą drzwi do pokoiów zabiegowych. Każdy Gość dostaje puszysty biały szlafrok i kaptcie. Wszystko to sprzyja wyciszeniu się przed zabiegiem. W Grand SPA na szczególną uwagę zasługują masaże – lomi-lomi, klasyczny czy gorącymi kamieniami –



każdy z nich przyniesie maksymalne odprężenie. Można również skorzystać z zabiegów na twarz i ciało czy udać się po wyczerpującym dniu do sauny. Z kolei na basenie, niezależnie od pory roku, poczujemy nadmorski klimat – za przeszkloną ścianą mamy ogród, a dalej plażę i morze. Na tych, którym widoku morza mało, czeka strefa relaksu z wygodnymi leżakami.

Z kolei Goście dbający o kondycję fizyczną mogą skorzystać z siłowni, powstałej według konceptu SoFit opracowanego specjalnie dla marki Sofitel. Do dyspozycji jest sprzęt treningowy wyjątkowej klasy.

BIZNES I BAL

Sofitel Grand Sopot to również miejsce, w którym można zorganizować spotkania biznesowe. Hotel dysponuje sześcioma salami konferencyjnymi, wyposażonymi w sprzęt najwyższej jakości, które w sumie mogą pomieścić do 280 osób. Nad organizacją spotkań czuwa zespół profesjonalnych Ambasadorów, którzy dbają o to aby każde wydarzenie było „uszyte na miarę” i aby Goście mieli niezapomniane wrażenia. Wyjątkową przestrzenią konferencyjną Hotelu jest Sala Balowa o powierzchni 250 mkw., uznawana za najpiękniejszą w regionie.

Wszystko tu robi wrażenie.

Sopot to znany już od pierwszej połowy XIX wieku nadmorski kurort. Od początku swojego istnienia przyciągał kuracjuszy z całej Europy.

RÓŻANA REZYDENCJA

**KONTAKT**

Różana Rezydencja
Zarębów 18
99-320 Żychlin
tel.: 24 285 37 70
www.rozanarezydencja.pl

CENA

W pakiecie Wellinclusive
od 390 zł za osobę,
nocleg ze śniadaniem od 250 zł.

Wystarczy godzi-
na drogi z Ło-
dź i niespełna
godzina dojaz-
du z Warszawy, aby przekroczyć
gościnne progi Różanej Rezy-
dencji. Położony w środkowej
Polsce obiekt zaprasza wszyst-
kich, którzy w otoczeniu przyro-
dy i pod opieką wykwalifikowa-
nej kadry chcą wypocząć – jak
nigdy dotąd.

MIEJSCE

Różana Rezydencja mieści
się w zabytkowym dworze z po-
czątku XX wieku, otoczonym
200-letnim parkiem krajobra-
zowym. Goście mogą liczyć na
pełen komfort przez cały okres
pobytu. Obiekt przeznaczony
jest tylko dla osób dorosłych,
bez małych dzieci i zwierząt.

POKOJE I APARTAMENTY

Do dyspozycji gości jest 9 ró-
żanych sypialni dla łącznie
18 osób, które są usytuowa-
ne w różnych zakamarkach na
terenie obiektu. Wymagający
klienti mogą zdecydować się
na różany apartament z komi-
nkiem lub połączenie apar-
tamentu i różanej sypialni. We
wszystkich sypialniach królują
jasne barwy i – różę. Doba ho-
telowa kończy się tu o 14:00,

co pozwala tym samym na dłuż-
szy wypoczynek.

RESTAURACJA

Po przebudzeniu energii do-
dadzą świeżo wyciskane
soki, a w ciągu dnia kuszą
zapach ziół i świeże, regio-
nalne i sezonowe produkty
najwyższej jakości. Posiłki
przygotowywane są w stylu
slow. O odpowiednią oprawę
wrażeń kulinarnych dbają
również sommelierzy, którzy
serwują gościom wyselekcjo-
nowane wina – zarówno z Pol-
ski, jak i najdalszych zakątków
świata. W Różanej Rezydencji
nie brakuje również przygoto-
wywanej na miejscu różanej
konfitury, która idealnie kom-
ponuje się z domowymi wypie-
kami. Takiego podwieczorku,
codziennie po 16:00, nie można
sobie odmówić. Starannie wy-
selekcjonowane smaki nadają
również wyjątkową oprawę spo-
tkaniom biznesowym, okolicz-
nościowym i uroczystościom
rodzinnym. Można tu zorga-
nizować zarówno przyjęcie dla
50 osób, jak i kameralną kolo-
ację w gronie najbliższych. Menu
jest tworzone w zależności od
potrzeb, a latem przyjęcia od-
bywają się w ogrodzie. Rezyden-
cję można również wynająć na

wyłącznie. Do dyspozycji gości
jest bezpłatny parking i Wi-Fi.

STREFA ODPOCZYNKU

Strefę Snu i Strefę Pościłu uzu-
pełnia Strefa Odpoczynku. Na
szeroki wachlarz zabiegów skła-
dają się kojące masaże relaksu-
jące i antystresowe, zabiegi na
twarz i ciało dobrane do indy-
widualnych potrzeb gości i spe-
cjalnie wyselekcjonowane zabiegi
dla panów. Zabiegi w Strefie
Wellness wykonywane są z wy-
korzystaniem esencjonalnych
kosmetyków i olejków Aroma-
therapy Associates.

Niezwykłą część oferty Róża-
nej Rezydencji stanowią zabiegi
refleksologii – terapia stóp, dło-
ni, twarzy i głowy.

OCENA

Wyjątkowe miejsce, w którym
można odpocząć, zapomina-
jąc o otaczającym świecie. Na
gości czekają indywidualnie do-
brane do potrzeb pakiety.

Bez względu na to, czy zde-
cydujemy się na odprężający,
romantyczny weekend dla dwoj-
ga, wyjątkowy pobyt dla przyja-
ciółek, czy pakiet Wellinclusive,
każdy może skorzystać z gościn-
nych progów dworu na miarę
swoich potrzeb.

Rafał Sobiech

BMW EFFICIENT DYNAMICS.

i3

0 g CO₂/km** 125 kW (170 KM)

BMW i3



Radość z jazdy



ZABIERZE CIĘ JESZCZE DALEJ.

NOWE ELEKTRYCZNE BMW i3.
TERAZ Z ZASIĘGIEM DO 200 KM*.

THE NEXT
100 YEARS



JUŻ ZA 1 240 PLN NETTO MIESIĘCZNIE**.

Agent BMW i Auto Fus

ul. Ostrobramska 73, 04-175 Warszawa, tel.: +48 22 613 90 03

* Zasięg uzyskany w teście w następujących warunkach: jazda miejska, 20°C, ogrzewanie/klimatyzacja, tryb jazdy: COMFORT. Zasięg zależy od wielu różnych czynników, przede wszystkim: indywidualnego stylu jazdy, profilu trasy, temperatury zewnętrznej, ogrzewania lub klimatyzacji oraz wstępnego ustawienia temperatury.

** Rata miesięczna netto dla modelu i3 BEV 94Ah z silnikiem elektrycznym o mocy 125 kW za 169 785 zł w ofercie BMW eLeasing z opłatą wstępną 15%, okres leasingu: 36 miesięcy, średnioroczny deklarowany przebieg: 15 000 km, gwarantowana wartość końcowa. Szczegóły u Dealerów BMW. Niniejsza symulacja nie stanowi oferty w rozumieniu Art. 66 Kodeksu Cywilnego. BMW Comfort Lease jest oferowany przez BMW Financial Services Polska Sp. z o.o. Zużycie energii w kWh/100 km: 12,6/13,1 (obrócze kół 2: 20" Styling 431). Emisja CO₂ w cyklu mieszanym w g/km: 0.

ZBIERAJ MILE, CZYLI PODWÓJNY ZYSK

Nasi brytyjscy korespondenci **Tom Otley** i **Brooke Bumgarner** stworzyli listę dziesięciu korporacyjnych programów lojalnościowych, które oferują wymierne korzyści dla firm oraz ich pracowników.





Rejestrując firmę w korporacyjnym programie lojalnościowym, możemy zbierać nagrody nie tylko dla naszej organizacji, lecz także jako indywidualni użytkownicy.

Wiele linii lotniczych posiada programy przeznaczone dla małych i średnich przedsiębiorstw, w których zebrane mile lub punkty można wymieniać na nagrody zarówno dla całej firmy, jak i dla pracowników często podróżujących służbowo.

1. AIR FRANCE-KLM

Blue Biz airfrance.com

Blue Biz to program otwarty dla wszystkich firm, w którym pracownicy zbierają punkty Blue Credits za loty odbyte na pokładach samolotów linii Air France i KLM, Alitalia oraz Delta Air Lines. Punkty można wymienić na bilety lub upgrade'y.

2. AMERICAN AIRLINES

Business Extra businessextra.com

W programie linii AA, który jest przeznaczony dla małych i średnich przedsiębiorstw, pracownicy zbierają mile AAdvantage, a ich firmy gromadzą punkty, które można następnie wymienić na nagrody. Wybór nagród zależy od regionu, ale warto wiedzieć, że zebrane punkty można także wykorzystywać podczas lotów liniami British Airways oraz Iberia.

3. BRITISH AIRWAYS

On Business ba.com

Program ten jest otwarty dla wszystkich firm, a podróżni otrzymują także punkty On Business za loty odbyte na pokładach samolotów linii American Airlines oraz Iberii. Tak jak w przypadku innych programów indywidualni użytkownicy otrzymują również własne punkty zwane Avios.

4. CATHAY PACIFIC I DRAGONAIR

Corporate Travel Solutions cathaypacific.com

W programie tym pracownicy firm otrzymują specjalną kartę Cathay Pacific/Dragonair Business Card, którą następnie okazują podczas odprawy. Mają także dostęp do saloników lotniskowych na lotnisku w Hongkongu, a punkty zbierane przez nich indywidualnie (Upgrade Awards) mogą wymieniać na upgrade'y do wyższej klasy podróży w liniach Cathay Pacific lub Dragonair. Dodatkowo członkowie otrzymują vouchery rabatowe wartości tysiąca dolarów hongkońskich (około 500 złotych), które są ważne na wszystkich lotach obsługiwanych przez Cathay i Dragonair.

Program jest otwarty dla wszystkich firm, ale muszą być one zarejestrowane w Hongkongu lub Makao.

5. DELTA AIR LINES

Skybonus skybonus.delta.com

Skybonus to program otwarty jedynie dla małych i średnich przedsiębiorstw. Członkowie otrzymują punkty za każdego wydanego dolara i mogą je wymieniać na upgrade'y oraz jednorazowe wejściówki do klubu Delta Sky Club. Punkty naliczane są także za loty liniami Air France, KLM oraz Alitalia.



Wiele linii lotniczych posiada programy dla małych i średnich przedsiębiorstw, w których zebrane mile lub punkty można wymieniać na nagrody zarówno dla całej firmy, jak i dla pracowników często podróżujących służbowo.

6. ETIHAD AIRWAYS

Etihad Business Connect etihad.com

W programie Etihad Business Connect, który obecnie oferuje premię 5000 mil za rejestrację, użytkownicy zbierają mile Etihad Guest na własne konto (muszą zarejestrować się indywidualnie, maksymalnie 50 pracowników na firmę), natomiast ich pracodawca otrzymuje osobne punkty, którymi może zarządzać przez Internet. Mile można następnie wymienić na loty, upgrade'y lub gotówkę za pomocą serwisu PointsPay.

7. LUFTHANSA

Partner Plus Benefit partnerplusbenefit.com

Partner Plus Benefit to program dla małych i średnich przedsiębiorstw, w którym premiowane są wszystkie bilety lotnicze zakupione u przewoźnika. Zebrane punkty są ważne przez trzy lata i można je wymieniać na gotówkę, loty premiowe, upgrade'y, parking na lotnisku, transfery limuzyną, hotele i nagrody partnerów programu.

8. SINGAPORE AIRLINES

Corporate Travel Programme singaporeair.com

Tak jak w przypadku wielu innych programów dostępne korzyści zależą od lokalizacji firmy, ale najczęściej są to obniżone ceny na bilety we wszystkich klasach, brak opłat za anulowanie i zmiany w rezerwacji, dedykowany helpdesk dla korporacji, a także internetowe narzędzia ułatwiające zarządzanie i analizy podróży w naszej firmie.

9. UNITED

Perks Plus united.com

W programie Perks Plus małe i średnie przedsiębiorstwa zbierają punkty za loty ich pracowników (muszą również być zarejestrowani w programie) na pokładach linii United, United Express oraz linii partnerskich. Użytkownicy indywidualni zarabiają natomiast mile w programie Mileage Plus.

10. VIRGIN ATLANTIC

Flying Co virgin-atlantic.com

Program korporacyjny linii Virgin Atlantic jest dostępny dla wszystkich firm, a mile naliczane są zarówno organizacjom, jak i ich pracownikom. W przeszłości wiele programów dla mniejszych firm przyznawało punkty i nagrody jedynie w przypadku rezerwacji biletów przez stronę internetową przewoźnika, ale w Virgin Atlantic punkty otrzymujemy także przy rezerwacji lotu w jakikolwiek inny sposób. Minimalna liczba użytkowników zarejestrowanych w jednej firmie to cztery osoby.

elixir

RESTAURANT BY DOM WÓDKI



Plac Teatralny
ul. Wierzbowa 9/11, Warszawa
Reservations - tel: 22 828 22 11
e-mail: restauracjaelixir@domwodki.pl



INTERNET NA POKŁADACH LUFTHANSY



Z Frankiem Wagnerem, Country Managerem Lufthansa Group w Polsce, rozmawiała Marzena Mróz.

Jakie udogodnienia oferuje Lufthansa podróżującym biznesmenom?

W październiku tego roku pierwsze maszyny Lufthansy wystartują w krótkie i średnie trasy wyposażone w dostęp do szerokopasmowego Internetu na pokładzie. Pasażerowie będą mogli łączyć się z Internetem na własnych urządzeniach mobilnych za pośrednictwem Wi-Fi. Oprócz usług podstawowych, takich jak przeglądanie sieci i dostęp do poczty, możliwe będą również bardziej zaawansowane działania, np. streaming wideo. W późniejszym czasie pasażerowie będą mogli korzystać z telefonów komórkowych do wysyłania wiadomości tekstowych i transferu danych. Dzięki tej usłudze podróżujący biznesmeni w pełni efektywnie wykorzystają czas na pokładzie. Cała flota międzykontynentalna jest już wyposażona w nowy produkt kabinowy we wszystkich klasach. Jest to kolejny krok Lufthansy w kierunku przyznania jej tytułu pierwszej zachodniej

linii lotniczej nagrodzonej pięcioma gwiazdkami.

Jakie podobieństwa i różnice można wyróżnić pomiędzy Klasą Ekonomiczną a Klasą Ekonomiczną Premium?

Podróżując w Klasie Ekonomicznej Premium, pasażerowie mogą korzystać z większej przestrzeni, większej wygody i wielu udogodnień. Po wprowadzeniu nowego, w pełni rozkładanego do pozycji poziomej fotela Klasy Biznes Lufthansy różnica pomiędzy klasami znacznie się zwiększyła. Jej idealnym wypełnieniem jest nowa Klasa Ekonomiczna Premium, która zapewnia więcej przestrzeni i komfortu, ale jest bliższa cenowo Klasie Ekonomicznej. W Klasie Ekonomicznej Premium zainstalowano innowacyjny, wygodny fotel, który studio müller/romca Industrial Design zaprojektowało z wielką dbałością o szczegóły. Podczas panelu ekspertów przyznających Red Dot Award fotel uzyskał bardzo wysokie oceny. Ma on szerokie podpórki na ramiona, z podpórek wysuwa się stolik,

fotel posiada ruchomy zagłówek oraz oparcie na stopy. Wszystkie elementy są pokryte wełnianą tkaniną lub skórą. Przednia krawędź siedziska jest zrobiona z pianki viscoelastycznej, która znacząco zwiększa komfort. Fotel jest szerszy, a oparcie odchyła się pod kątem 130 stopni. Jest to możliwe dzięki większej, 79-centymetrowej odległości między rzędami. Podsumowując – w Klasie Ekonomicznej Premium pasażerowie zyskują 50 procent więcej przestrzeni niż podczas podróży w Klasie Ekonomicznej. Ma to ogromne znaczenie szczególnie podczas dłuższych przelotów. Ponadto fotele usytuowane są nie dalej niż o jedno miejsce od przejścia.

Niedawno w Monachium został otwarty nowy terminal satelitarny. W jaki sposób ta inwestycja wpłynie na komfort podróży pasażerów Lufthansy?

Terminal Satellite powstał dzięki owocnej współpracy między monachijskim lotniskiem a Lufthansą. W obiekcie znajduje się





27 nowych bramek, przez które pasażerowie będą mogli bezpośrednio wchodzić na pokład bez korzystania z transportu autobusowego. Dzięki nowemu obiektowi przepustowość Terminalu 2, z którego korzystają Lufthansa i jej partnerzy z sojuszu Star Alliance, wzrośnie z 11 do 36 milionów pasażerów rocznie. Jako jeden z najbardziej nowoczesnych obiektów tego typu na świecie Terminal oferuje bogatą ofertę zakupową i restauracyjną oraz przestrzeń wypełnioną naturalnym światłem. Do użytku pasażerów udostępniono także pięć nowych saloników biznesowych. Obiekt jest wyposażony w taras na dachu, panoramiczne okna oraz bar z widokiem na płytę lotniska. Dzięki rozbudowie Terminalu 2 o nowy budynek satelitarny rejsy Lufthansa Group dostępne z Monachium staną się doskonałym wyborem dla pasażerów z całego świata.

Jesienią i zimą Lufthansa zaoferuje kilka nowych, ciekawych kierunków. Dokąd polecimy?

Od 4 lipca ponownie otworzyliśmy połączenie z Frankfurtu do Teheranu. Rejs LH602 odbywa się trzy razy w tygodniu o 22:10. W airbusie 330-300 pasażerowie Lufthansy mają do dyspozycji najnowsze wyposażenie kabiny łącznie z 21 fotelami Klasy Ekonomicznej Premium. 5 listopada 2016 roku Lufthansa uruchomi cotygodniowe rejsy z Frankfurtu na Maderę. Portugalska wyspa przez cały rok charakteryzuje się łagodnym klimatem, co czyni ją w sezonie zimowym idealnym miejscem na piesze wycieczki. Wraz z wejściem w życie zimowego rozkładu połączeń pod koniec października Lufthansa wznowi również połączenia między Frankfurtem a Kapsztadem. Rejsy będą realizowane w środy, piątki i niedziele.

Dlaczego warto wybrać ofertę Lufthansa Group?

W tym roku Lufthansa obchodzi 45. rocznicę inauguracyjnego połączenia do Polski. Przez te lata nieustannie poszerzaliśmy ofertę. Obecnie Lufthansa oferuje połączenia z ośmiu

miast w Polsce. Niezwykle szeroka siatka połączeń i elastyczność to jedne z naszych najmocniejszych stron. Nieustannie dopasowujemy ofertę do potrzeb klientów i wprowadzamy liczne udogodnienia. Lufthansa oferuje usługi na najwyższym światowym poziomie, dbając jednocześnie o ochronę środowiska. Za wysiłki wkładane w redukcję emisji hałasu Lufthansa otrzymała niedawno tytuł „najcichszej linii lotniczej”. Lufthansa jest pierwszą linią na świecie, która wyposaża flotę średniodystansową w komponenty redukujące emisję hałasu umieszczone pod skrzydłami maszyny. Ponadto do 2025 roku flota przewoźnika poszerzy się o 251 cichszych i bardziej wydajnych maszyn. Dzięki tej wielomiliardowej inwestycji znacząco wpływamy na komfort mieszkańców okolic lotnisk. Oprócz innowacji naszym najwyższym priorytetem zawsze będzie bezpieczeństwo naszych pasażerów.

Dziękuję za rozmowę.

Terminal Satellite w Monachium, jako jeden z najbardziej nowoczesnych obiektów tego typu na świecie, oferuje bogatą ofertę zakupową i restauracyjną oraz przestrzeń wypełnioną naturalnym światłem. Do użytku pasażerów udostępniono także pięć nowych saloników biznesowych.

PIERWSZY PULLMAN HOTELS & RESORTS NA ŁOTWIE



Pullman Hotels & Resorts, międzynarodowa marka upscale sieci AccorHotels, otworzyła w czerwcu swoje podwoje w samym sercu Rygi. To pierwszy hotel tej marki w Krajach Bałtyckich, a drugi, po Bukareszcie, w Europie Środkowo-Wschodniej.

Nowy pięciogwiazdkowy hotel Pullman Riga Old Town to synergia pomiędzy tradycyjnym stylem architektury starej części Rygi, a nowoczesnym podejściem do projektowania. Oferuje on 155 pokoi, całodo-

bową restaurację, bar, 8 bardzo nowoczesnych sal konferencyjnych oraz Fit&Spa Lounge z 19-metrowym wewnętrznym basenem, znajdującym się na ostatnim piętrze hotelu, skąd rozpościera się widok na panoramę miasta.

PRESTIŻOWA LOKALIZACJA

Pullman Riga Old Town położony jest zaledwie 200 m od Pałacu Prezydenckiego i budynku Parlamentu. Równie blisko jest ryska katedra. Kilka minut spacerem od hotelu mieszczą się

Bank Łotwy i Teatr Narodowy oraz słynna dzielnica Rygi Art Nouveau.

Tuż za rogiem goście mogą rozkoszować się spacerem po jednym z najbardziej romantycznych miejsc miasta - Wzgórzu Bastionowym z XIX-wiecznym parkiem pełnym wąskich ścieżek, zielonych zadrzewionych alejek oraz kamiennym ogrodem z wodnymi kaskadami. Pełne zieleni otoczenie, prestiżowa lokalizacja i energetyczny styl hotelu perfekcyjnie odzwierciedlają atmosferę miasta.



WYJĄTKOWA ARCHITEKTURA

Hotel tworzą trzy połączone ze sobą części. Architekci zaadaptowali rezydencję z 1789 roku, która była pierwszym ceglanym budynkiem w Rydze, znajdującym się wówczas poza murami miasta, i połączyli ją przeszklonym atrium z dwoma nowymi obiektami. Cała struktura budynku jest unikalnym przykładem kreatywnej nowoczesnej architektury.

W hotelowych wnętrzach widoczne są dwie główne inspiracje: motywy konne i połączenie sztuki współczesnej z najnowszym designem. Pierwszy z nich odnosi się do lokalnego dziedzictwa związanego ze stajniami ekscentrycznego barona Münchhausena, które w XVIII wieku znajdowały

się właśnie w tym miejscu. Taki mariaż kreuje unikalną atmosferę, która dopełnia harmonii nowoczesnego stylu z historyczną spuścizną otoczenia.

RESTAURACJA EQUUS I HOTELOWY BAR

W starej części hotelu znajduje się restauracja Equus. Historyczne wnętrza wraz z wyjątkowymi kulinarnymi doznaniem hotelowej kuchni będą dla gości niezwykle ciekawym doświadczeniem. Natomiast concept Tea Deli pozwala na rozkoszowanie się herbatą, a Vinoteca by Pullman, wyróżnik marki, umożliwia degustację win z całego świata.

SPOTKANIA I EVENTY

Lokalizacja hotelu zaledwie 400 m od Centrum Kongresowego



wskazuje na jego biznesowy charakter, który podkreślają także najwyższej jakości usługi i udogodnienia do organizacji spotkań. Hotelowe centrum konferencyjne składa się z 5 boardroomów, prywatnej sali jadalnej i 2 sal konferencyjnych, które mogą pomieścić od 150 do 200 osób.

O MARCE PULLMAN

Goście wysoko sobie cenią ofertę oferowaną przez hotele tej marki: zaplecze biznesowe, restauracyjne i fitness, a także wyjątkową dbałość marki o innowacyjny wystrój. Sieć Pullman obejmuje ponad 108 hoteli i kurortów w 31 krajach w Europie, Afryce, na Bliskim Wschodzie, w rejonie Azji i Pacyfiku oraz w Ameryce Łacińskiej.

www.pullmanhotels.com

Nowy
pięciogwiazdkowy hotel
Pullman Riga Old Town
to synergia pomiędzy
tradycyjnym
stylem architektury
starej części Rygi
a nowoczesnym
podejściem
do projektowania.



NOWE MENU RESTAURACJI INAZIA



Marcin Sasin, szefujący restauracji InAzia warszawskiego hotelu Sheraton, powrócił z podróży inspiracyjnej po Azji i na bazie zebranych tam doświadczeń przygotował nowe menu. Stworzył dania łączące smaki i aromaty tak egzotycznych regionów, jak Sycuan, Tajlandia czy Singapur, z nowoczesnymi metodami przyrządzania posiłków. Efektem takiego połączenia jest

podawanie np. kawioru sojowego zamiast zwykłego sosu.

Jak zaznacza Marcin Sasin z InAzia, wyróżnikiem jego restauracji są autentyczne azjatyckie składniki, z których tworzy swoje potrawy. – Nasz główny dostawca, duża europejska firma specjalizująca się w tego rodzaju usługach dla gastronomii, jest w stanie dostarczyć nam świeże produkty najwyższej jakości z Tajlandii czy Chin. I na podstawie własnych

wizyt w tych krajach mogę śmiało powiedzieć, że mam do dyspozycji w Warszawie dokładnie takie same składniki jak szefowie tamtejszych restauracji – mówi Sasin.

Szef kuchni w InAzia regularnie odbywa podróże kulinarne po Azji, szukając inspiracji zarówno w najlepszych restauracjach, jak i eksperymentując ze słynną sztuką kulinarną ulicy. Jego dania przygotowywane na bazie tradycyjnych receptur,

jednak wzbogacone o elementy reprezentujące najnowsze trendy w sztuce kulinarnej, jak choćby kuchnię molekularną.

Marcin Sasin deklaruje, że wita wszystkich swoich gości i każdemu osobiście wręcza starter, niewielkie danie, mające umilić oczekiwanie na realizację zamówienia, oraz opowiada o swoich inspiracjach, skomponowanych składnikach i dalekich podróżach.

Będąc w restauracji, koniecznie należy spróbować dań z nowego menu: ośmiornicy grillowanej z kolendrą, chrupiącej sałatki z zielonym sosem chili czy pierożków japońskich nadziewanych grzybami z pikantną sałatką z ogórka. Warto również spróbować nowej pysznej zupy rybnej z imbirem i warzywami.

Kolejnym daniem obowiązkowym jest kao pad prik, czyli ryż smażony z wołowiną, oraz okoń morski serwowany w całości z warzywami i pikantnym sosem imbirowym. Miłośnicy czerwonego mięsa będą zdecydowanie zachwyceni policzkami wołowymi, zielonym curry z bakłażanem oraz stekiem z wołowiny amerykańskiej z sosem teriyaki.

To, co dodatkowo wyróżnia restaurację InAzia, to sztuka finiszu dania, która odbywa się na oczach gości przy restauracyjnym stoliku. Jak twierdzi Marcin Sasin, jest to przedłużenie jego kreatywnej wizji kuchni Azji.

Pytając Marcina, skąd czerpał pomysły na dania do nowej karty, twierdzi, że jest to spełnienie jego kulinarnych marzeń, połączenie smaków najciekawszej kuchni świata z nowoczesnymi metodami przygotowywania dań, takimi jak *sous vide* czy kuchnia molekularnej w wyjątkowej oprawie i otoczeniu.

Lokalizacja restauracji InAzia w samym centrum placu Trzech Krzyży, oryginalne składniki sprowadzane z Azji oraz obsługa na najwyższym poziomie sprawiają, że jest to idealne miejsce na elegancką kolację. restauracja-inazia.pl



To, co dodatkowo wyróżnia restaurację InAzia, to sztuka finiszu dania, która odbywa się na oczach gości przy restauracyjnym stoliku.



NIEZWYKŁA MAGIA SPA



Dr Irena Eris

HOTELE SPA

Chcąc zatrzymać część słonecznego lata, możemy to uczynić na dwa sposoby. Udać się w daleką podróż do ciepłych krajów lub wybrać się bliżej, do sprawdzonego, cieszącego się doskonałą opinią polskiego spa.

Założeniem funkcjonowania Hoteli SPA Dr Irena Eris jest holistyczne podejście do gości, dążące do harmonii pomiędzy ciałem, zmysłami i otaczającą je naturą. W kameralnych, lecz stylowo i z dobrym smakiem urządzonych wnętrzach można się wyciszyć i zregu-

nerować. Poddanie się wyspecjalizowanym kuracjom pielęgnacyjnym, które są atutem Hoteli SPA Dr Irena Eris, pozwoli nie tylko rozkoszować się cudownymi doznaniem dla ciała i zmysłów, lecz także zachować na dłużej zdrowy i młody wygląd oraz nabrać sił witalnych. A to z pewnością przyda się podczas jesiennych, krótkich dni.

JESIENNE KURACJE

W gabinetach kosmetyczki korzystają z profesjonalnej linii kosmetyków do pielęgnacji skóry

oraz z nowoczesnego sprzętu hi-tech, które w połączeniu z elementami akupresury i masażu przynoszą nadzwyczajne efekty. Jesień to idealny czas na poddanie się zabiegom odmładzającym, poprawiającym kondycję skóry, takim jak np. głębokie nawilżanie ciała w hydrokapsule, usuwającym skutki nadmiernego opalania się, ale również takim, których nie należy wykonywać w miesiącach, gdy silnie operuje słońce – np. zamykanie naczynek, zabiegi depilacji laserowej czy złuszczenie kwasami i mikrodermabrazja.

FOT.: FOT. JACEK KUCHARCZYK; TOMEK GOŁA

SKORZYSTAJ Z NOWOŚCI

Kto oczekuje szybkich i spektakularnych efektów pielęgnacyjnych, powinien skorzystać z nowości. Zastosowanie nowatorskiego urządzenia REVICORE Hi-Tech System, np. w nowym zabiegu odmładzającym na twarz – ULTRA LIFTING z 3-aktywnym retinolem poprawia w widoczny sposób strukturę i elastyczność skóry, podobnie w ujędrniającym zabiegu na ciało GENOMIX BODY – algowa aktywacja genów. Modne są również zabiegi na bazie oleju arganowego. ARGAN BODY RITUAL działa regenerująco i głęboko relaksująco. Pielęgnacja w połączeniu z masażem, wzbogaconym dotykiem ciepłych kompresów oraz aromatem preparatów, sprawia, że zabieg jest przyjemny, uwalnia napięcie oraz wprowadza w stan głębokiego odprężenia.

Komu bliższe są atrakcje dostępne w mokrej strefie spa, również znajdzie tu coś dla siebie. W każdym z Hoteli SPA Dr Irena Eris znajdują się: basen, kompleks saun, gdzie miłośnicy hartowania i oczyszczania organizmu znajdą aż cztery rodzaje saun, a także wanny z hydromasażem (jacuzzi) oraz strefa relaksu.

WSTĘP DO ŚWIATA LUKSUSU

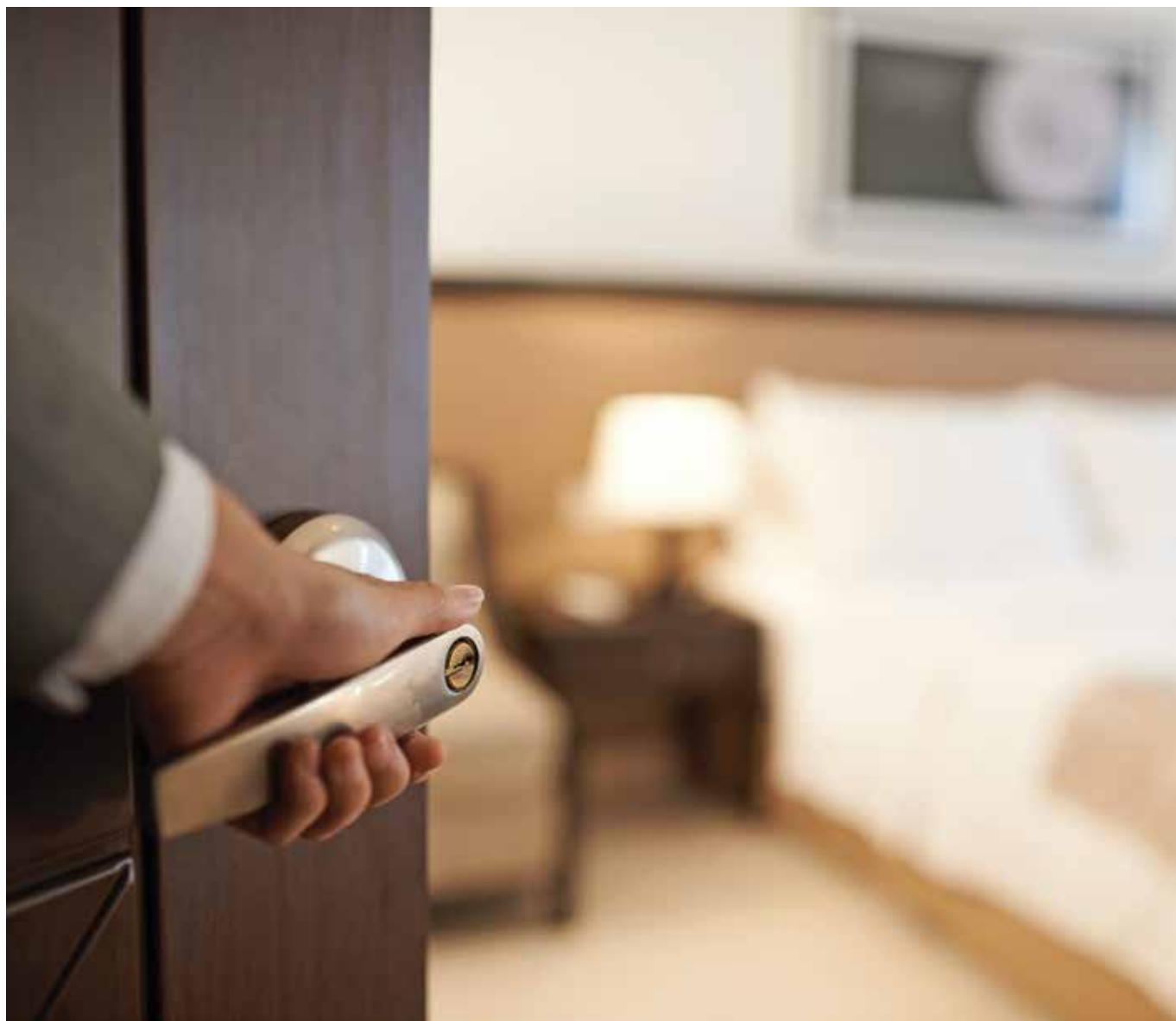
Najpiękniejszym miejscem do wypoczynku o tej porze roku są góry. Emanują spokojem, który sprzyja relaksowi, a złożące się liście drzew tworzą malowniczą scenerię. W jesiennym sezonie wszystkie atrakcje w Hotelach SPA Dr Irena Eris są dostępne w specjalnym pakiecie ODKRYJ ŚWIAT LUKSUSU, w ramach którego każdy z gości otrzymuje pakiet usług gastronomicznych i kosmetycznych o łącznej wartości 300 złotych na każdą zarezerwowaną dobę. Ta wyjątkowa propozycja pozwala na wspólne odkrywanie z bliską osobą ekskluzywnego świata marki Dr Irena Eris i docenienie chwil relaksu.



Założeniem funkcjonowania Hoteli SPA Dr Irena Eris jest holistyczne podejście do gości, dążące do harmonii pomiędzy ciałem, zmysłami i otaczającą je naturą.



NIECH WYGRA NAJLEPSZY



Nasz korespondent David Churchill postanowił przyjrzeć się, w jaki sposób grupy hotelowe toczą bój z internetowymi platformami rezerwacyjnymi, oferując specjalne stawki dla niektórych gości.

Choć w marcu tego roku grupa Marriott International koncentrowała większość swoich sił na zażartej bitwie o zakup sieci

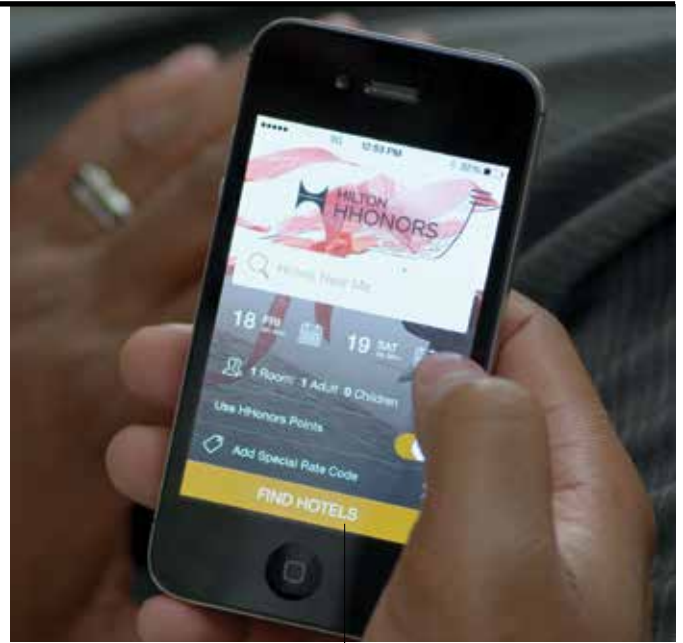
Starwood Hotels and Resorts, to udało się jej jeszcze wystrzelić salwę w kierunku innego przeciwnika – internetowych serwisów rezerwacyjnych (OTA), takich jak Expedia (hotels.com) oraz Priceline (booking.com).

KTO DA LEPSZĄ STAWKĘ?

Grupa ogłosiła, że członkowie jej programu lojalnościowego mogą skorzystać z nowych

stawek zwanych Marriott Rewards Member Rates, które gwarantują im ceny o 2-5 procent niższe od oferowanych na rynku. Stawki te weszły w życie w połowie kwietnia i dotyczą wszystkich hoteli oraz marek należących do Marriott International na całym świecie.

Gdzie tkwi haczyk? Otóż podane ceny dostępne są jedynie dla osób, które rezerwują pokoje



bezpośrednio przez stronę hotelu, za pomocą mobilnej aplikacji lub przez call center.

Co ciekawe, Marriott nie jest jedyną siecią, która poszła w tym roku na wojnę z internetowymi platformami rezerwacyjnymi. W lutym grupa Hilton Worldwide zaproponowała członkom programu Hilton HHonors zniżki w wysokości do 10 procent na rezerwację pokoi we wszystkich swoich hotelach na całym świecie (jest ich łącznie 4,5 tysiąca). Jedynym warunkiem jest dokonanie rezerwacji bezpośrednio przez stronę grupy.

Wiadomość ta zbiegła się z premierą największej kampanii marketingowej Hiltona o nazwie Stop Clicking Around ('przestań klikać'), której celem jest odciągnięcie klientów od internetowych platform rezerwacyjnych.

– Istnieje błędne przekonanie, że pośrednicy gwarantują niższe ceny za pokoje w naszych hotelach – mówi Mark Weinstein, dyrektor ds. programów lojalnościowych w grupie Hilton. Twierdzi on również, że tylko w ubiegłym roku członkowie programu HHonors nie zarobili łącznie ponad 57 miliardów punktów jedynie dlatego, że dokonali rezerwacji przez pośredników.

– Docierają do nas pierwsze pozytywne sygnały. Od czasu uruchomienia naszej kampanii odnotowaliśmy 90-procentowy wzrost liczby osób zapisujących się do programu, co przyczyniło się do rekordowego, 55-procentowego obłożenia w tym kwartale – mówi Chris Nassetta, dyrektor naczelny grupy.

PROPOZYCJA DLA LOJALNYCH

W połowie kwietnia śladem swoich rywali podążyła grupa Hyatt, która podobnie jak Hilton zaoferowała członkom swojego programu lojalnościowego Gold Passport zniżki do 10 procent przy bezpośredniej rezerwacji przez stronę internetową lub aplikację mobilną. Oferta ta obejmuje jedynie hotele w Australii i Ameryce Północnej, ale prawdopodobnie już wkrótce zostanie rozszerzona na cały świat.

Dwa miesiące po grupie Hyatt podobny ruch uczyniła grupa Intercontinental Hotels Group, szczytująca się największym programem lojalnościowym na rynku hotelowym (IHG Rewards Club – 92 miliony członków). Oferta o nazwie Your Rate by IHG gwarantuje członkom programu atrakcyjne zniżki przy bezpośredniej rezerwacji pokoju.

Początkowo obniżone stawki będą oferowane jedynie w europejskich i amerykańskich obiektach IHG, ale jeszcze w tym roku program obejmie również hotele w Afryce, Azji, na Bliskim Wschodzie oraz w Chinach.

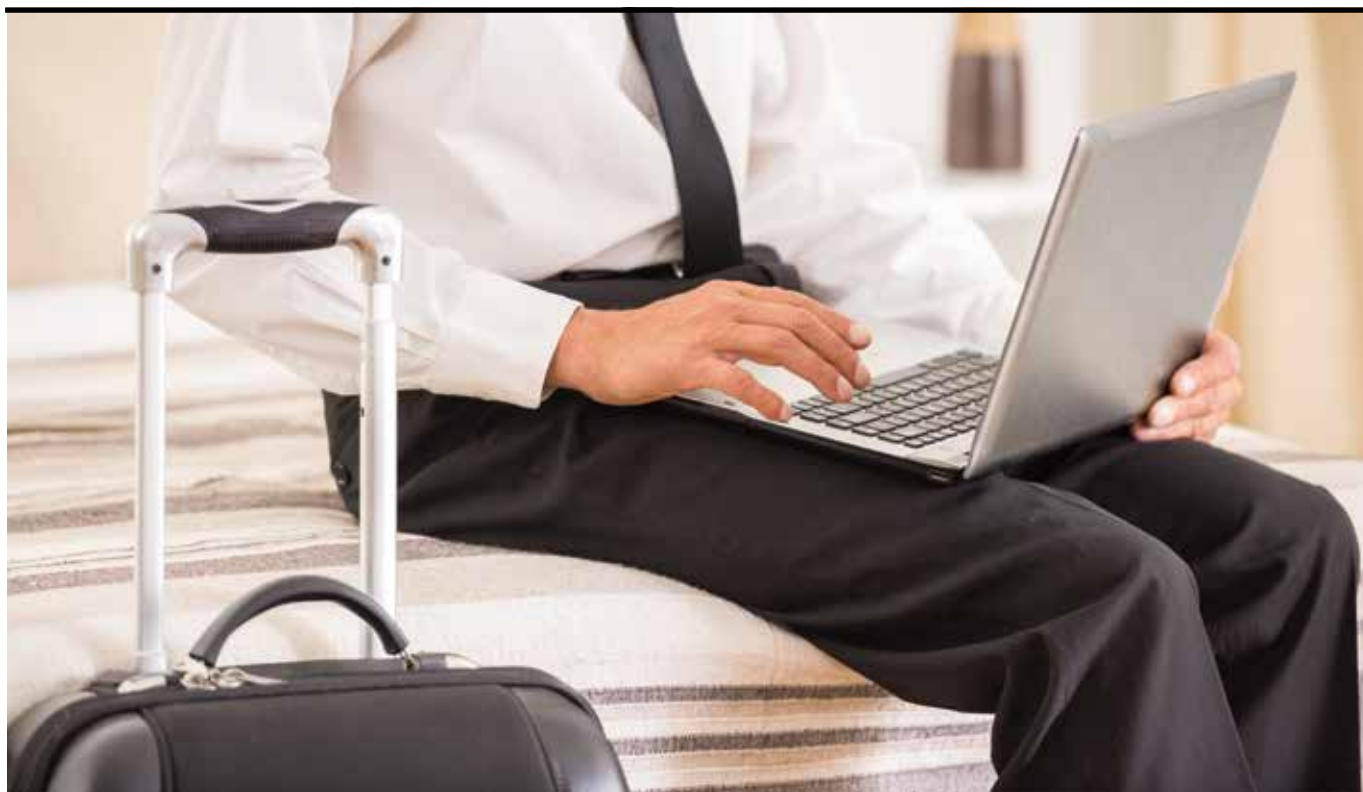
Poligonem doświadczalnym dla nowych stawek IHG były brytyjskie hotele grupy, w których program ten uruchomiono już w ubiegłym roku. Wyniki były obiecujące – liczba bezpośrednich rezerwacji wzrosła o 20 procent w porównaniu do 2014 roku.

CZAS NA KONTRATAK

Jak widać, międzynarodowe sieci hotelowe postanowiły na poważnie zająć się problemem, jakim są dla nich internetowe platformy rezerwacyjne. Nie chodzi tu jedynie o prowizje, jakie pobierają pośrednicy (wahają się one na poziomie 15-30 procent w zależności od typu pokoju i położenia hotelu). Sieci obawiają się również, że skupiając się jedynie na najniższej cenie pokoi, serwisy rezerwacyjne dewaluują ich marki.

Sieci hotelowe, które w samej Wielkiej Brytanii posiadają 60 procent rynku (w USA 70 procent), są obecnie jedynie zarządcami marki, nie tak jak kiedyś właścicielami obiektów.

Grupa Hilton
zaproponowała
członkom programu
HHonors zniżki
w wysokości
do 10 procent
na rezerwację pokoi
we wszystkich swoich
hotelach. Jedynym
warunkiem jest
dokonanie rezerwacji
bezpośrednio
przez stronę grupy.



Zachęcanie klientów do rezerwowania pokoi przez bezpośrednie kanały, takie jak hotelowa witryna internetowa lub call center, daje hotelarzom możliwość nawiązania bliższego kontaktu ze swoimi gośćmi.

Dlatego ich strategia polega na przekonywaniu klientów, że np. Holiday Inn Express to lepsza marka od Hampton by Hilton – lub odwrotnie.

Co więcej, zachęcanie klientów do rezerwowania pokoi przez bezpośrednie kanały, takie jak hotelowa witryna internetowa lub call center, daje hotelarzom możliwość nawiązania bliższego kontaktu ze swoimi gośćmi. Jak powszechnie wiadomo, dane klientów są dla branży hotelarskiej bezcenne, a kiedy pokoje wynajmowane są poprzez serwisy rezerwacyjne, dostęp do takich informacji jest ograniczony. Dzieje się tak, ponieważ w trakcie rezerwacji niektóre internetowe serwisy przesyłają hotelom identyfikowalne dane osobowe, takie jak np. adresy e-mail, jedynie w zaszyfrowanej postaci. Tym samym, aby pozyskać szczegółowe informacje na temat klienta, hotel sam musi się o nie postarać, co nie zawsze się udaje.

PRZECIW CENOWYM PARYTETOM

Co gorsza, sieci pragnące zaoferować klientom niższe stawki za

bezpośrednią rezerwację muszą niestety zmierzyć się z kolejną przeszkodą, jaką są tzw. parytety cenowe, czyli umowy zawierane między hotelami i platformami rezerwacyjnymi, które gwarantują, że hotele utrzymają te same publicznie dostępne stawki za pokój we wszystkich swoich kanałach dystrybucji. System ten ma oczywiście chronić zarówno hotele, jak i platformy rezerwacyjne przed oferowaniem zaniżonych stawek, ale wielkie sieci po cichu renegegują swoje umowy z serwisami rezerwacyjnymi tak, aby móc zaoferować zniżki dla członków swoich programów lojalnościowych.

Negocjacje ułatwiają im wątpliwości wyrażane w wielu krajach UE, dotyczące zbyt restrykcyjnego charakteru umów tego typu, co mogłoby naruszać zasadę konkurencyjności. Do tej pory zdecydowanie najtwardsze stanowisko w tej sprawie wyraziła Francja, gdzie w ubiegłym roku uchwalono specjalną ustawę zakazującą hotelom na terenie całego kraju zawierania umów dotyczących parytetów cenowych.

Inne kraje członkowskie Unii Europejskiej, w tym Niemcy i Włochy, również rozważają wprowadzenie podobnych przepisów.

NAJWIĘKSI GRACZE NA RYNKU

Mimo wszystkich tych zawirowań internetowe systemy rezerwacyjne nadal mają ogromny wpływ na branżę hotelarską, zwłaszcza że w ostatnich miesiącach do stawki dołączyli tacy giganci, jak Google i TripAdvisor. Największy gracz na rynku, firma Expedia, która w ubiegłym roku przejęła serwisy Travelocity oraz Orbitz, przekonuje, że bezpośrednie rezerwacje hotelowe oznaczają o 8 procent mniejsze zyski na każdym dostępnym pokoju.

Szacunki te mogą martwić zwłaszcza właścicieli obiektów, których głównym źródłem przychodu jest wynajem pokoi, odwołując ich tym samym od angażowania się w konflikt z platformami rezerwacyjnymi. Wygląda więc na to, że jest to batalia, z której żadna ze stron nie może wyjść zwycięsko.

WITTCHEN
B2B



eleganckie upominki firmowe

portfele, portmonetki, etui, teczki, walizki, kuferki, paski...

- znakowanie produktów logo klienta
- projekty dopasowane do indywidualnych oczekiwań
- bonusy upominkowe o nominacjach 100, 250 i 500 PLN, do realizacji we wszystkich Salonach Firmowych na terenie całego kraju

b2b@wittchen.com

MEZOTERAPIA – ZABIEG IDEALNY



Nasz ekspert dr **Barbara Jerschina**, specjalista medycyny estetycznej i przeciwstarzeniowej. Członek lekarskich towarzystw krajowych i światowych medycyny estetycznej i przeciwstarzeniowej, Polskiego Towarzystwa Kardiologicznego oraz Polskiego Towarzystwa Badań nad Otyłością. Lekarz szkoleniowiec w firmach: Fenice, Croma Pharma, Beautymed. Odbiła liczne szkolenia z zakresu medycyny estetycznej. Przyjmuje m.in. w Klinice La Perla. klinikalaperla.pl



Mezoterapia kwasem hialuronowym szybko rewitalizuje i nawilża skórę – w każdym wieku i o każdej porze roku. Zabieg ten warto polecić szczególnie jako sposób na szybką regenerację skóry po powrocie z wakacji. Zapytaliśmy o nią eksperta dr Barbarę Jerschinę z Kliniki La Perla, specjalistę medycyny estetycznej i przeciwstarzeniowej.

– Mezoterapia jest podstawowym zabiegiem przeciwstarzeniowym – twierdzi dr Barbara Jerschina.

– Mogą z niej korzystać zarówno osoby młode, jak i starsze, kobiety i mężczyźni. To najszybsza i jedna z najbardziej skutecznych metod dogłębnego nawilżenia skóry i widocznej poprawy jej jakości. Ma też doskonałe działanie profilaktyczne i jest jednym z podstawowych zabiegów anti-aging – regularnie stosowana sprawia, że skóra wolniej się starzeje.

Żaden inny zabieg równie szybko nie nawilży przesuszonej, pozbawionej blasku cery. Kwas hialuronowy, na którym bazują preparaty do mezoterapii, jest naturalnym składnikiem naszej skóry, a podawany drogą iniekcji – skutecznie ją rewitalizuje i odmładza, zapewniając natychmiastowy efekt świeżej, promiennej twarzy (zabieg można też wykonywać na dekolcie i dłoniach). W produktach z gamy Neauvia Organic zastosowany został kwas hialuronowy wyprodukowany przez niepatogeny dla człowieka szczep bakterii *Bacillus subtilis*, co ma na celu zwiększenie bezpieczeństwa – dodaje.

ILE ZABIEGÓW NALEŻY WYKONAĆ?

– W wypadku młodej skóry jeden, dwa zabiegi dadzą zauważalny efekt. Zwykle wykonuje się około czterech zabiegów w odstępach co trzy, cztery tygodnie, a przy intensywniej

terapii nawet co dwa tygodnie – mówi dr Barbara Jerschina.

– Plan jest zawsze ustalany indywidualnie dla każdej pacjentki lub... pacjenta, ponieważ w Klinice La Perla panowie też coraz częściej korzystają z tego typu zabiegów. Jednym z moich ulubionych preparatów do mezoterapii jest Neauvia Hydro Deluxe, ponieważ obok wysoko stężonego (18 mg/ml) czystego kwasu hialuronowego zawiera 0,01 procent hydroksypatytu wapnia, który znacznie pobudza produkcję kolagenu, poprawiając skuteczność terapii i zagęszczając skórę. Po upływie około sześciu miesięcy warto wykonać zabieg uzupełniający, który podtrzyma i przedłuży uzyskane efekty. Mezoterapia doskonale sprawdza się jako kuracja SOS po powrocie z wakacji dla wysuszonej skóry. Zabieg ten polecamy zarówno paniom, jak i panom – dodaje dr Jerschina.



DŻAKARTA GRA O WSZYSTKO

Na przestrzeni 20 lat Dżakarta zmieniła się nie do poznania. Ten niebywały rozwój był możliwy dzięki ogromnej pracy i wysiłkowi, jakie stolica Indonezji włożyła w to, by stać się ważnym punktem na mapie świata.



Stolica Indonezji od zawsze była istotnym ośrodkiem handlu detalicznego, ale w ostatnich latach dokonała się tu prawdziwa rewolucja. Przykładem może być dom towarowy Lotte Shopping Avenue, gdzie mieszczą się butiki znanych marek i luksusowe sklepy wielobranżowe.

Częścią Ciputra World 1, który zajmuje powierzchnię ponad 2,2 hektara, są też dwa hotele znanych sieci: 173-pokojowy Raffles Jakarta oraz 185-pokojowy Ascott Kuningan Jakarta. Znajdziemy tu również renomowaną galerię sztuki oraz teatr, gdzie w ostatnim czasie wystawiono m.in. broadwayowski hit, zatytułowany „Shrek the Musical”. Bilety na premierowe przedstawienie wyprzedano w ciągu jednego dnia.

DYNAMICZNE TEMPO

Indonezja posiada największą gospodarkę w regionie Azji Południowo-Wschodniej, a Bank Światowy plasuje ją na dziesiątym miejscu na świecie pod względem potencjału siły nabywczej. Jednym z najbardziej imponujących wskaźników ekonomicznych kraju jest ogromny wzrost dochodu narodowego brutto w przeliczeniu na jednego mieszkańca. W 2000 roku wynosił on zaledwie 560 dolarów, aby w zaledwie 14 lat wzrosnąć do 3630 dolarów.

Tak dynamiczne tempo wzrostu jest w dużej mierze zasługą prężnie rozwijających się sektorów: usług, handlu i produkcji. Rozkwit indonezyjskiej gospodarki był również możliwy dzięki wydobyciu ropy naftowej i gazu, choć po spadkach cen tych surowców na światowych giełdach kraj zaczął się także mocniej troszczyć o inne sektory.

TRANSFORMACJA I POLITYKA

Warto zauważyć, że transformacja ekonomiczna Indonezji nie dokonałaby się bez zmian w sferze polityki. 30-letnie rządy prezydenta Suharto, którego organizacja Transparency International ochrzciła mianem „najbardziej skorumpowanego przywódcy w historii”, były dla Indonezyjczyków wyjątkowo trudnym okresem. Jednak w XXI wieku Indonezji udało się wyzwolić spod panowania autorytarnego reżimu i obecnie uznaje się ją za najbardziej demokratyczny kraj muzułmański na świecie.

Nowy prezydent Joko Widodo, który zwyciężył w wyborach w październiku 2014, zdobył serca swoich rodaków obietnicami gruntownych reform, które miały ograniczyć biurokrację, stymulować krajową walutę i zmniejszyć rozwarstwienie społeczne.

Wszystko wskazuje na to, że nie były to tylko czcze obietnice. W lutym tego roku

prezydencka administracja przedstawiła inicjatywę o nazwie Big Bang, która ma znieść ograniczenia nałożone na niemal 50 sektorów, a także ułatwić inwestycje zagraniczne w krajowy przemysł, którym przez wiele lat sterowały potężne grupy interesów.

Stabilność gospodarcza, optymistyczne rokowania w kwestii polityki oraz regulacje przyjazne zagranicznym przedsiębiorcom – przyciągnęły uwagę ludzi biznesu na całym świecie. Według badania Global Cities Survey 2015, przeprowadzonego przez firmę Knight Frank, stolica Indonezji jest 23. najbardziej atrakcyjnym miastem świata dla milionerów, co plasuje ją przed takimi lokalnymi rywalami, jak Bombaj, Kuala Lumpur czy Auckland.

Dowodem na wzrost liczby osób zamożnych i ekspatów, którzy coraz chętniej przeprowadzają się do Dżakarty, jest zwiększająca się liczba luksusowych dzielnic mieszkalnych, takich jak Pondok Indah, w której ceny domów przekraczają 3 miliony dolarów, a czesne za naukę w szkole Jakarta International School wynosi 430 milionów rupii (około 32 tysięcy dolarów).

ELDORADO DLA HOTELI

Jednym z sektorów, który szybko zareagował na rosnącą liczbę zamożnych



Na początku tego roku grupa Intercontinental Hotel Group świętowała otwarcie budżetowego hotelu Holiday Inn Express Jakarta Wahid Hasyim.



Indonezja posiada największą gospodarkę w regionie Azji Południowo-Wschodniej, a Bank Światowy plasuje ją na dziesiątym miejscu na świecie pod względem potencjału siły nabywczej.

obywateli i osób odwiedzających Dżakartę, jest branża hotelowa.

Przykładem może być grupa Fairmont Raffles Hotels International, której portfolio składa się głównie z ekskluzywnych hoteli pięciogwiazdkowych i która w ubiegłym roku otworzyła w stolicy obiekty marki Raffles oraz Fairmont. W czerwcu pierwszych gości przyjął Four Seasons Hotel Jakarta. W budowie jest także kolejny ekskluzywny hotel Regent Jakarta, dysponujący 126 pokojami. Będzie on częścią Mangkuluhur City – wielofunkcyjnego obiektu, w którego skład będą także wchodzić apartamenty serwisowane oraz powierzchnia biurowa.

I choć rosnąca liczba zagranicznych turystów i biznesmenów wzmacnia popyt na luksusowe formy zakwaterowania, to Martijn Decker, dyrektor sprzedaży i marketingu w hotelu Raffles Jakarta wyjaśnia, że na lokalnym rynku istnieje także spore zapotrzebowanie na hotele klasy średniej.

– Tutejsza branża hotelowa nieustannie się rozwija, w przeciwieństwie do innych miast regionu, gdzie rynek korporacyjny jest już ustabilizowany – przekonuje.

Na początku tego roku grupa Intercontinental Hotel Group świętowała otwarcie budżetowego hotelu Holiday Inn Express Jakarta Wahid Hasyim, natomiast grupa Starwood Hotels & Resorts Worldwide ogłosiła plany budowy hotelu Aloft Jakarta Simatupang, który będzie trzecim obiektem tej marki w stolicy Indonezji.

Według Rajita Sukumarana, wiceprezesa sieci Starwood ds. rozwoju, inwestycje grupy w Dżakarcie są dowodem na to, jak poważnie inwestorzy i cała branża traktują to miasto.

– Zakładamy, że Dżakarta będzie nadal dynamicznie rozwijać się, zwłaszcza biorąc pod uwagę wielkość tutejszej populacji oraz wzrost znaczenia miasta na arenie międzynarodowej. Właśnie dlatego działa tu aż pięć naszych hoteli, a w najbliższych trzech latach pojawi się siedem kolejnych – tłumaczy.

NAJWIĘKSZY ARCHIPELAG ŚWIATA

Według Głównego Urzędu Statystycznego Indonezji w 2015 roku ten największy archipelag na świecie odwiedziło aż 9,7 miliona turystów. Niemal 3,9 miliona z nich trafiło do turystycznego kurortu Bali, natomiast drugie miejsce przypadło Dżakarcie z 2,3 miliona odwiedzających.

Rząd chciałby, aby w 2020 roku liczba ta osiągnęła 20 milionów i aby zrealizować ten ambitny plan, zamierza przyciągnąć do Indonezji przedstawicieli rozrastającej się w szalonym tempie klasy średniej z Chin i Indii.

Trwa intensywna rozbudowa infrastruktury transportowej kraju, łącznie z budową nowych dróg wiodących do Dżakarty. Minister transportu Indonezji Ignasius Jonan zapowiedział także, że do 2018 roku kraj zyska 15 nowych portów lotniczych.

W lipcu otwarto nowe skrzydło lotniska Soekarno-Hatta International Airport o nazwie Terminal 3 Ultimate, które obecnie obsługuje loty krajowe narodowego przewoźnika Garuda Indonesia. Według operatora lotniska, państwowej firmy Angkasa Pura II, kiedy w marcu przyszłego roku terminal zyska pełną funkcjonalność, zacznie on obsługiwać także połączenia międzynarodowe, a jego roczna przepustowość wyniesie 25 milionów pasażerów.

– Transport lotniczy jest jednym z najważniejszych elementów, które mogą zapewnić nam sukces. Musimy przyciągnąć do kraju jak najwięcej zagranicznych turystów i nawiązywać współpracę z największymi liniami lotniczymi, które dysponują rozległą siecią połączeń – tłumaczy Arief Yahya, minister ds. turystyki.

WYZWANIA I NADZIEJE

Aby osiągnąć wszystkie te cele, trzeba najpierw rozwiązać wiele problemów, z jakimi kraj nadal się boryka, a jednymi z najbardziej znaczących są kwestie bezpieczeństwa. W ostatnich latach w Indonezji miało miejsce wiele aktów terroru. W zamachu przeprowadzonym w marcu tego roku przez Państwo Islamskie zginęło siedem osób. Właśnie z tego powodu rządy wielu krajów uznają Indonezję za kraj wysokiego ryzyka.

Jednak bezsprzecznie największym wyzwaniem, z jakim muszą zmierzyć się turyści odwiedzający Dżakartę, jest koszarne



zatłoczenie i ciągnące się niczym wąż korki uliczne. Jedną z recept rządów na tę bolączkę miała być linia autobusowa Trans-Jakarta oraz przepis nakazujący kierowcom samochodów osobowych jazdę z co najmniej dwoma pasażerami. Niestety żadna z tych metod nie zlikwidowała korków, a przepis 3 w 1 został ostatnio zniesiony.

Dużo bardziej skuteczną metodą może być rozbudowa miejskiej sieci dróg i transportu publicznego, co miasto skrupulatnie wdraża w życie. Najważniejszym z projektów tego typu jest budowa pierwszej nitki kolei podziemnej, która zostanie uruchomiona w 2018 roku.

Budowa metra jest jedną z najbardziej oczekiwanych inwestycji i większość mieszkańców ma nadzieję, że tym razem obejdzie się bez przestojów, jakie często zdarzają się z powodu przeszkód natury prawnej lub kwestii finansowych. Przykładem może tu być budowa kosztów 5,5 miliardów dolarów linii szybkiej kolei między Dżakartą i Bandungiem. Ze względów licencyjnych prace konstrukcyjne, które w tym roku miały ruszyć pełną parą, jeszcze się nie rozpoczęły.

Osoby lubiące poruszać się po mieście samochodem zapewne ucieszy informacją, że w tym roku do Dżakarty zawitały serwisy Uber i Grab, które natychmiast zdobyły ogromną popularność, choćby dlatego że zatrzymanie taksówki w stolicy Indonezji graniczy niemal z cudem. Dużą grupę użytkowników obu serwisów są obcokrajowcy,

którzy mogą w ten sposób łatwiej określić docelowe miejsce kursu, nie muszą przejmować się barierą językową i z góry wiedzą, ile zapłacić za przejazd.

Innym pomysłem na złagodzenie nadmiernego zatłoczenia ulic Dżakarty jest budowanie nowych obiektów poza ścisłym centrum stolicy. Przykładem tego może być powstające właśnie miasteczko satelitarne o nazwie BSD City (Bumi Serpong Damai), gdzie znajdą się zarówno osiedla mieszkaniowe, jak i budynki użyteczności publicznej.

BSD City mieści się na południowych obrzeżach Dżakarty i obejmuje ponad 6 tysięcy hektarów ziemi, która dotychczas była w większości niezagospodarowana. Co prawda cała inwestycja zostanie ukończona do 2035 roku, ale już teraz nie brakuje tu nowych bloków mieszkalnych, sklepów i centrów handlowych. Mieści się tu także Indonesia Convention Exhibition (ICE), największe centrum kongresowo-wystawiennicze w mieście, dysponujące dziesięcioma salami wystawowymi o powierzchni 50 tysięcy mkw., zewnętrznym placem wystawienniczym o powierzchni 4 tysięcy mkw., 29 salami konferencyjnymi oraz przestronnym foyer.

Od czasu otwarcia w lecie ubiegłego roku centrum kongresowo-wystawiennicze ICE gościło tu wiele głośnych imprez, takich jak salon samochodowy Southeast Asia's Biggest Auto Show, targi Indobuild

Tech Expo 2016, a także pierwsze w kraju całodobowe targi książki.

ICE ma także jeden niezaprzeczalnie ważny atut, jakiego brakuje podobnym centrom zlokalizowanym w samym sercu stolicy.

– Dzięki bezpośredniemu połączeniu kolejowemu dotarcie z BSD City do centrum Dżakarty zajmuje zaledwie 45 minut – wyjaśnia Adrian Nugraha, dyrektor ds. sprzedaży w ICE. – To znacznie lepsze rozwiązanie od przedzierania się przez zakorkowane ulice Dżakarty – dodaje.

Większość uczestników kongresów cieszy fakt, że znajdują się oni z dala od zgiełku wielkiego miasta. Co więcej, według Nugrahy BSD City jest dużo lepiej skomunikowane z lotniskiem Soekarno-Hatta International Airport niż centrum Dżakarty.

– BSD City znajduje się nieco dalej od lotniska, ale dzięki mniejszemu ruchowi ulicznemu czas przejazdu do nas jest znacznie krótszy – tłumaczy.

Wygląda na to, że przyszłość Dżakarty rysuje się w jasnych barwach, a jej gospodarka będzie się prężnie rozwijać. Działania rządu zaczynają przynosić wymierne efekty, a jednym z nich jest znaczny wzrost liczby zagranicznych inwestycji w mieście. Choć stolica Indonezji nadal musi ciężko pracować, aby zrealizować swój potencjał i pokonać dręczące ją problemy, to nie ulega wątpliwości, że kierunek, jaki sobie obrała, pozwala jej z optymizmem patrzeć w przyszłość.

**ZAMAWIAJ PRZEZ APLIKACJĘ MOBILNĄ
KORZYSTAJ Z RABATÓW!**

TARYFA DZIENNA 24/7

DNI POWSZEDNIE 5% RABATU

KURSY POZA GRANICE MIASTA NAWET DO 30% TANIEJ!



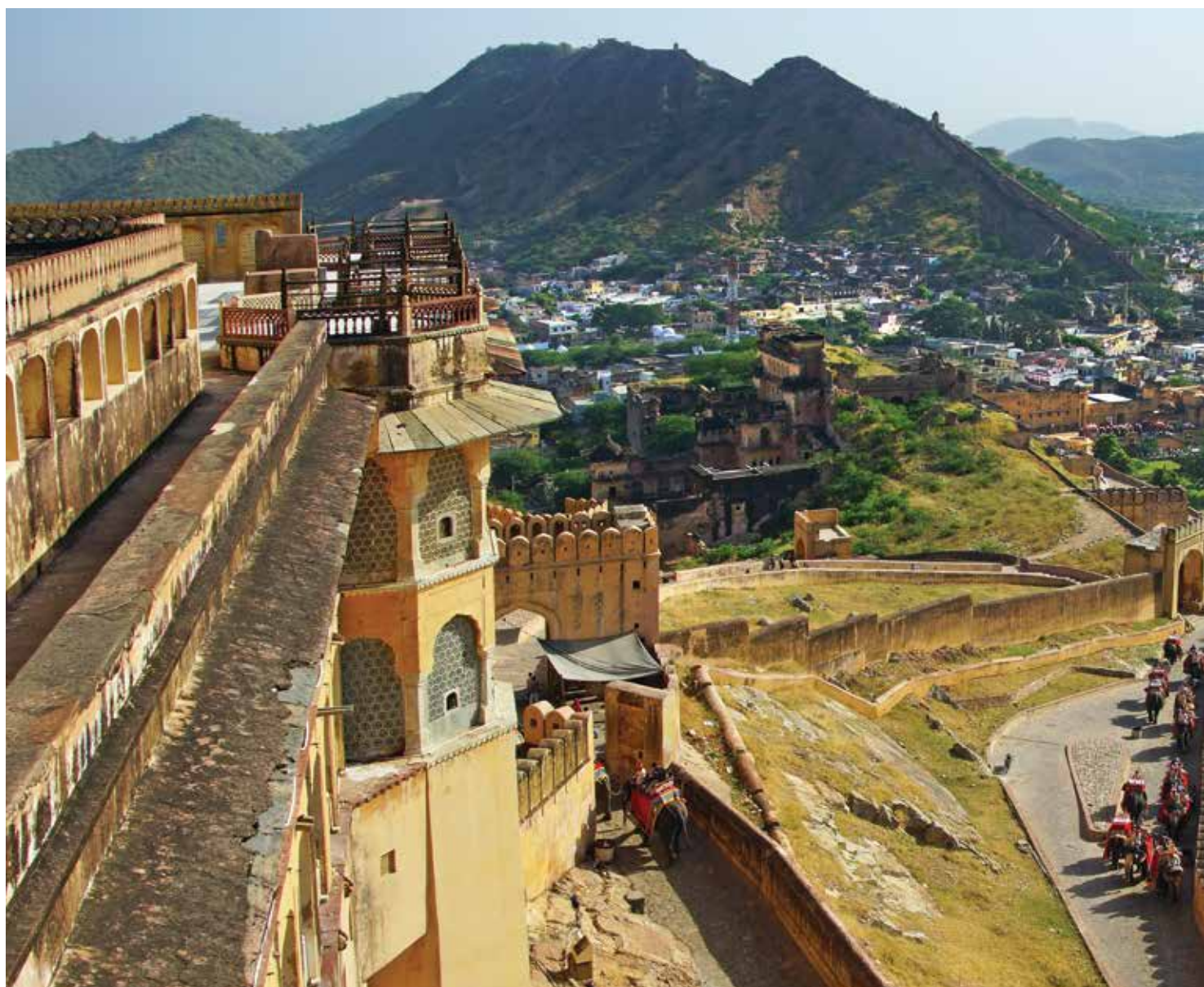
NAJTAŃSZE EKOLOGICZNE TAKSÓWKI

Korzystamy tylko z I i II taryfy



Płatność kartą w każdej taksówce

WARSZAWA • WROCŁAW • GDAŃSK • GDYNIA • Sopot



WROTA RADŻASTANU

Trzeba przyznać, że lotnisko Jaipur International Airport, leżące w południowej części dwumilionowego Dżajpuru, robi pozytywne wrażenie.

Stolica Radżastanu jest obsługiwana przez wiele linii lotniczych, więc dotarcie w ten zakątek Indii nie stanowi obecnie żadnego problemu.

Co ciekawe, w ubiegłym roku Międzynarodowa Rada Portów Lotniczych uznała lotnisko Jaipur International Airport za najlepszy port lotniczy na świecie w kategorii obiektów obsługujących od 2 do 5 milionów pasażerów rocznie. Nagroda ta jest zasługą m.in. ogromnej liczby pasażerów w ruchu międzynarodowym, dla których JIA jest portem docelowym. Do

Dżajpuru można także łatwo dotrzeć pociągiem z Bombaju, Delhi i Kalkuty. Oprócz tego co kwadrans ze stolicy Indii wyrusza autobus zmierzający do Dżajpuru, a z Agry można tu dotrzeć cztery razy dziennie.

MIASTO ARTYSTÓW

Dla ogromnej liczby podróżnych stolica stanu Radżastan to swego rodzaju wrota

Indii i szacuje się, że niemal co trzeci zagraniczny turysta przybywa do tego kraju właśnie przez Dżajpur. Założony w 1727 roku przez maharadżę Sawaia Jaia Singha II i określany mianem Różowego Miasta Dżajpur jest prawdziwą skarbnicą indyjskiej historii i perłą architektury. Bogate dziedzictwo miasta, będące zasługą wielu pokoleń maharadżów i arcykrólów władających



jących tu aż do 1971 roku, sprawia, że do dziś panuje w tym miejscu dość podniosła, arystokratyczna atmosfera.

– Nie ulega wątpliwości, że historia tego stanu, tutejsza kultura gościnności oraz jego bogate dziedzictwo przyciągają turystów niczym magnes. Dzięki temu turystyka jest jednym z głównych sektorów napędzających wzrost tutejszej gospodarki – mówi S.K. Agarwal, sekretarz ds. turystyki w rządzie Radżastanu. Stojąc przed bramą Pałacu Wiatrów (Hawa Mahal), można łatwo zrozumieć, dlaczego tak się dzieje. Istota tego miasta artystów, poetów, pisarzy i marzycieli tkwi w jego naturalnej zdolności do tworzenia rzeczy pięknych. Dzięki temu Dżajpur jest nie lada kąskiem dla wielbicieli kultury wyższej.

GLOBALNA KAMPANIA

Właśnie dlatego wielu turystów odwiedzających Indie przybywa najpierw do Dżajpuru, który jest punktem startowym trasy tzw. złotego trójkąta, obejmującej również Delhi oraz Agrę. Branża turystyczna generuje aż 13,5 procent PKB Radżastanu i każdego roku stan ten odwiedza ponad 1,2 miliona turystów z Indii i niemal 0,6 miliona z zagranicy. Rada Turystyki Radżastanu (RTB) próbuje wyjść naprzeciw oczekiwaniom turystów podróżujących po Indiach na własną rękę, którzy coraz częściej odwiedzają ten region. Chcąc utrzymać pozytywny trend, RTB uruchomiła globalną kampanię marketingową, mającą na celu wypromowanie Radżastanu na świecie. Dzięki tym wysiłkom do 2020 roku liczba zagranicznych i indyjskich

turystów odwiedzających Radżastan ma wzrosnąć do odpowiednio 3 i 50 milionów.

Stolica stanu jest także prężnie rozwijającym się ośrodkiem turystyki biznesowej (MICE). Wiele krajowych i zagranicznych firm wybiera to miejsce nie tylko ze względu na jego walory kulturalne, lecz także relatywnie przystępne ceny.

– Dżajpur jest przyjaznym miejscem dla biznesu. Nie brak tu hoteli mieszczących się w zabytkowych budynkach, wspaniałych widoków, dobrych sklepów i wyszukanej rozrywki – przyznaje Agarwal.

KRÓLESTWO BIŻUTERII

Festiwal Literacki, targi turystyczne Great Indian Travel Bazaar, targi biżuterii Jaipur Jewellery Show, wystawa minerałów India StoneMart, a także targi tkanin Vastra



– to tylko niektóre z imprez, które odbywają się tu na wielką skalę i przyciągają tłumy zwiedzających.

Niezwykle ważnym elementem gospodarki Dżajpuru jest tutejszy przemysł jubilerski. Tarang Arora, prezes firmy Amrapali, której produkty noszą największe osobistości świata mody i filmu, mówi, że Dżajpur jest jednym z największych ośrodków obróbki kamieni szlachetnych na świecie.

– Tak jak Antwerpia słynie z obróbki diamentów, tak my jesteśmy światowym liderem pod względem obróbki kolorowych kamieni, głównie szmaragdów – tłumaczy.

Dżajpur słynie z ogromnej liczby świetnie wykwalifikowanych rzemieślników, a relatywnie łatwa dostępność wysokiej jakości surowców przekłada się na dynamiczny rozwój tutejszej branży obróbki kamieni szlachetnych. Dość powiedzieć, że niemal co trzeci mieszkaniec miasta jest związany z branżą jubilerską. Powstała w 1978 roku Amrapali ma silną pozycję, zarówno na rynku krajowym, jak i międzynarodowym, ale 85 procent jej działalności skupia się w Dżajpurze. Firma jest także dobrym przykładem tradycyjnego indyjskiego etosu pracy, od początku swojego istnienia współpracując z kolejnymi pokoleniami uzdolnionych rzemieślników.

Yash Aggarwal, dyrektor kreatywny BIRDHICHAND GHANSHYAMDAS JEWELLERS, jednego z najstarszych, a zarazem najbardziej renomowanych domów jubilerskich w Dżajpurze, tłumaczy, że sektor ten cały czas dynamicznie się rozwija i aktywnie promuje Radżastan, a także całe Indie za granicą.

– Dodatkowo, dzięki nastawieniu na eksport, nasza branża generuje niemal 60 procent PKB Dżajpuru – przekonuje.

NAJPIĘKNIEJSZE DYWANY

Miasto jest również jednym z największych indyjskich producentów ręcznie tkanych dywanów. Ayush Choudhary, dyrektor firmy CACCOON FINE RUGS, opowiada, jak przekształcił swoje zamiłowanie do wzornictwa w dobrze prosperujący interes, zajmujący się tkaniem najwyższej jakości dywanów.

– Największymi producentami dywanów w Indiach są Kaszmir, Waranasi i Dżajpur i choć w pierwszych dwóch miastach branża ta przechodzi kryzys, to w Dżajpurze można mówić o rozkwicie, ponieważ firmy działające w stolicy Radżastanu starają się dopasować swoje wzornictwo do współczesnych zachodnich standardów – wyjaśnia.

Ayush dodaje także, że kluczem do sukcesu tutejszej gospodarki jest umiejętność wytwarzania produktów najwyższej jakości, takich jak rękodzieło, wyroby jubilerskie i dywany. Duża w tym zasługa radżastańskich rzemieślników, słynących z wyszukanego wzornictwa, które w niczym nie odbiega od międzynarodowych standardów. Przemysł zapewnia utrzymanie ponad 35 tysięcy rzemieślników z Dżajpuru i okolic, a około 15 procent wszystkich indyjskich dywanów wytwarza się właśnie w stolicy Radżastanu.

RÓŻOWE MIASTO PRZYSZŁOŚCI

Jednakże oprócz sztuki i rzemiosła Dżajpur stara się rozwijać także inne branże i choć większość indyjskich metropolii

słynie z prężnie działającej branży IT, to właśnie w Dżajpurze mieści się największy park informatyczny o nazwie Mahindra World City, gdzie swoje jednostki outsourcingowe mają tak znani globalni giganci, jak Deutsche Bank Group, Genpact i Infosys. W opublikowanym niedawno rankingu 100 najlepszych lokalizacji dla outsourcingu Dżajpur zajął wysoką 38. pozycję, co znacznie zwiększyło zainteresowanie inwestorów jego możliwościami.

Różowe Miasto przekształca się również w ważny ośrodek handlowy kraju. Jego strategiczne położenie w regionie intensywnych krajowych inwestycji i bliskość Delhi sprawiają, że Dżajpur jest niezwykle atrakcyjną lokalizacją dla biznesu.

Według raportu opublikowanego w 2013 roku przez UN-HABITAT (agencję ONZ ds. zrównoważonego rozwoju obszarów miejskich) do 2025 roku Dżajpur będzie 10. najbardziej zaludnionym miastem świata. Jednak dzięki budowie nowoczesnej sieci metra i dynamicznej rozbudowie terenów podmiejskich władze miasta mają nadzieję, że przyszłość stolicy Radżastanu rysuje się w jasnych barwach. W ostatnim dekadzie Dżajpur doświadczył zmian na niespotykaną skalę, a jego roczny wzrost gospodarczy, sięgający 40 procent, stawia go na równi z takimi gigantami jak Bombaj i Kalkuta.

Wygląda na to, że ta niecodzienna orientalna mieszanina historii i nowoczesnego podejścia do biznesu wychodzi miastu na dobre.

Akanksha Maker



one number

na komórkę, telefon, komputer, tablet, telewizor lub dowolne urządzenie z dostępem do internetu. Połącz się z nami i dowiedz się, jak to działa. To jest nasz numer jeden.



SINGAPUR PO GODZINACH

Singapur ma dziś znacznie więcej do zaoferowania niż 20 lat temu, kiedy to głównymi rozrywkami były zakupy na Orchard Street oraz biesiadowanie w okolicznych restauracjach. Miasto zaczęło stawiać także na rozwój innych sektorów, takich jak szeroko rozumiana rozrywka dla rodzin, hotelarstwo, kultura i sztuka.

Spacerując dziś główną arterią Singapuru, która zmieniła się nie do poznania – przede wszystkim za sprawą nowoczesnej sieci podziemnych chodników i schodów ruchomych, które wiodą do niewidocznych z poziomu ziemi centrów handlowych – można lepiej zrozumieć ogrom zmian, jakie zaszły tu w ostatnich latach. Oto krótki przewodnik po atrakcjach Singapuru, które warto zobaczyć, nawet jeśli nie dysponujemy zbyt dużą ilością wolnego czasu.

NOWA GALERIA

Narodowa Galeria Singapuru, której otwarcie w listopadzie ubiegłego roku zbiegło się w czasie z 50. rocznicą uzyskania przez kraj niepodległości, mieści się w zabytkowych budynkach byłego ratusza miejskiego i dawnej siedziby Sądu Najwyższego. Całość zaprojektowano niezwykle starannie, a główną atrakcją są stałe galerie, w których obecnie prezentowane są dwie długoterminowe wystawy: „Sztuka Singapuru od XIX wieku” oraz „Sztuka Azji Południowo-Wschodniej od XIX wieku”.

Galeria zdążyła już nawiązać współpracę z francuskim Centre Pompidou, a w październiku tego roku podpisze stosowną umowę z galerią Tate Britain. Jak przystało na Singapur, który słynie z bogatej sceny kulinarnej, na terenie Narodowej Galerii znajduje się aż osiem lokali gastronomicznych. Wstęp: 20 dolarów singapurskich (około 55 złotych); dzieci: 15 dolarów (około 42 złotych).

SPOTKANIE PRZESZŁOŚCI Z NOWOCZESNOŚCIĄ

Po krótkiej wizycie w jednym w swoim rodzaju apartamencie Sir Stamford Raffles (około 38 tysięcy złotych za noc), który mieści się w legendarnym XIX-wiecznym hotelu Raffles Singapore, trudno się oprzeć, by nie zajrzeć do tamtejszego lobby, gdzie stoi przepiękny zabytkowy zegar, będący w wyposażeniu hotelu od 1887 roku. Raffles jest nie tylko hotelem, lecz także obiektem muzealnym (wpisanym na listę zabytków Singapuru), a nocując w jednym z jego pokoi lub apartamentów, możemy być pewni, że każda minuta tego pobytu będzie jednym w swoim rodzaju przeżyciem przede wszystkim dzięki niezwyklej historii tego miejsca. Jeśli jednak zatrzymamy się w innym hotelu, to i tak warto tu zajrzeć, aby podziwiać tutejsze wnętrza i napić się kultowego drinka o nazwie Singapore Sling serwowanego w The Long Bar.

Hotel posiada w swojej ofercie pakiet rodzinny o nazwie The Raffles Generations. W jego ramach najmłodszy goście



Jazda kolejką linową wywożącą turystów na szczyt wzgórza Mount Faber, z którego roztacza się widok na całe miasto, to przeżycie samo w sobie.





Znajdziemy tu jedyny w swoim rodzaju zagajnik nazwany Super Tree Grove, którego główną atrakcją są superdrzewa, czyli ogromne strzeliste konstrukcje, które w upalne dni zapewniają zwiedzającym cień, a wieczorem rozświetlają się feerią barw.

(poniżej 12. roku życia) otrzymują Paszport Poszukiwacza Przygód (Adventure Passport), który zawiera wskazówki umożliwiające poznanie zakamarków hotelu i jego historii. Ceny zaczynają się od 918 dolarów singapurskich (około 2500 złotych). Innym ciekawym pakietem jest The Raffles Experience, dzięki któremu możemy zatrzymać się w jednym z 12 apartamentów nazwanych na cześć słynnych gości hotelu (są wśród nich m.in. Ava Gardner, Charlie Chaplin, John Wayne). Pakiet obejmuje także wycieczkę po obiekcie w towarzystwie historyka Leslie'ego Dankera. Oba pakiety obowiązują do 31 grudnia.

raffles.com/singapore; thesouthbeach.com.sg

Po drugiej stronie ulicy, nieco w kontraście do zabytkowego budynku hotelu Raffles, stoi awangardowy i ultranowoczesny kompleks South Beach Development z połączonym, aluminiowo-stalowym zadaszaniem. Mieszczą się tu liczne biura i sklepy, a także 654-pokojowy hotel The South Beach, zaprojektowany przez słynnego

architekta Philippe'a Starcka. Znajdziemy tu m.in. 43 przestrzenie kreatywne i trzy bary (Court Martial Bar, Laugh i Prefix).

ZABAWA DLA CAŁEJ RODZINY

Jazda kolejką linową wywożącą turystów na szczyt wzgórza Mount Faber, z którego roztacza się widok na całe miasto, to przeżycie samo w sobie. Nawet gigantyczny wycieczkowiec Superstar Gemini, zacumowany w pobliskim porcie, przypomina z tej perspektywy jedynie miniaturową.

Jednym z dominujących widoków jest Sentosa Island – główne zagłębienie wypoczynkowe Singapuru. Znajdziemy tu zarówno ciekawą architekturę, jak i dobrą rozrywkę oraz luksusowe hotele znanych marek, takich jak choćby mieszczący się na krańcu wyspy hotel Shangri-La Rasa Sentosa, w którym warto zatrzymać się na kilka dni. Warto zarezerwować pokoje na wyższych piętrach z przestronnymi tarasami, z których rozciąga się widok na całą wyspę oraz port. Gdy zapada zmrok, tarasy

te są niczym najlepsze łóżce w teatrze, z których można podziwiać niezapomniane zachody słońca.

Warto zauważyć, że 454-pokojowy Rasa Sentosa jest jednym z najbardziej obleganych hoteli na wyspie i podczas pory śniadaniowej znalezienie wolnego stolika w jednej z tutejszych restauracji wymaga cierpliwości. Co ciekawe, choć w centrum miasta znajduje się znacznie większy obiekt tej samej marki (dysponujący aż 747 pokojami), nie wydaje się on być aż tak zatłoczony.

Otwarte obiekty Rasy Sentosa są dostępne dla wszystkich gości, choć znajdziemy tu także wydzieloną część dla dorosłych wraz z basenem i szeroką plażą. Można wyprowadzić się stąd na wycieczkę kajakiem po zatoce, a także podziwiać śmiałków zjeżdżających tu na tyrolce nad powierzchnią wody. rshangri-la.com/singapore/rasasentosaresort

FAUNA I FLORA

Oswojone pawie, w tym jeden albinos, którego można przyłapać podczas drzemki

na gałęzi drzewa, są niekwestionowanymi gwiazdami Shangri-La's Rasa Sentosa Resort & Spa. Ptaki te spotkamy niemal w każdym zakątku kurortu. Potrafią nawet wskoczyć na leżaki dla gości, aby powygrzewać się w popołudniowym słońcu. Nie brakuje tu także zwinnych małp (niektóre wdrapują się na hotelowe balkony) oraz ogromnych waranów, którym najwyraźniej pasuje tutejszy klimat.

W zakątku nieopodal nabrzeża nabiera kształtu nowo powstały ogród, w którym bujnie rosną kolendra wietnamska i tajska bazylika, a także rosłe bananowce i mangowce. Podczas pobytu na wyspie warto przyjrzeć się z bliska ogromnym węzom z pobliskiego rezerwatu oraz prześlicznym karpom koi, które pływają w oczku wodnym przy restauracji Waterfall w hotelu Shangri-La i w stawie na szczycie wzgórza Mount Faber.

Trzeba przyznać, że Singapur jest zielonym miastem. Nawet lotnisko Changi to prawdziwy raj dla miłośników bujnej roślinności. To samo można powiedzieć o ogrodach Gardens by the Bay, które obejmują 101 hektarów zrekultywowanych gruntów przylegających do zbiornika Marina Reservoir. Znajdziemy tu niezliczone gatunki egzotycznych roślin, największą na świecie szklarnię Flower Dome oraz jedyny

w swoim rodzaju zagajnik nazwany Super Tree Grove, którego główną atrakcją są superdrzewa, czyli ogromne strzeliste konstrukcje, które w upalne dni zapewniają zwiedzającym cień, a wieczorem rozświetlają się feerią barw. gardensbythebay.com.sg

INNE ROZRYWKI

Jeśli jesteśmy w Singapurze z rodziną, to obowiązkowym punktem programu zwiedzania miasta jest wizyta w wytwórni filmowej Universal Studios Singapore, mieszczącej się na wyspie Sentosa. Trzeba przyznać, że dzieciaki mają tu przednią zabawę, choć dla dorosłych jest to rozrywka dość wątpliwej jakości.

W ciągu zaledwie jednej godziny może parsknąć nam w twarz Osioł z czterowymiarowej wersji „Shreka”, nabawimy się palpitacji serca na kolejce górskiej i stracimy kapelusz w wietrznych tunelach Madagaskaru. Wśród innych atrakcji tego miejsca znajdziemy m.in. wspinaczkę po skałkach Parku Jurajskiego oraz prezentację efektów wizualnych, takich jak symulacja huraganu na planie filmowym. Przed bramą wyjściową przytulił nas na pożegnanie potwór Frankenstein.

rwsentosa.com

SMACZNE POSILKI

Kiedy przekroczymy próg krytego targowiska Telok Ayer Market (zwanego również Lau Pa Sat) i zanim jeszcze zamówimy pierwszą porcję kurczaka satay, możemy być pewni, że czeka nas tu prawdziwa uczta kulinarna.

Początki targowiska Telok Ayer sięgają XIX wieku i 200 lat później miejsce to nadal cieszy się bardzo dużą popularnością. Wybór potraw, jakie są serwowane w tutejszych budkach i straganach, jest przeogromny – można nawet zaryzykować stwierdzenie, że znajdziemy w tym miejscu cały przekrój kuchni azjatyckiej. Na pewno warto posmakować klasycznych dań, takich jak krab, kurczak z ryżem i zielona fasolka szparagowa z chili.

Według badania firmy Mastercard, dotyczącego zwyczajów kulinarnych na całym świecie, Singapurczycy wydają aż 198 dolarów miesięcznie na posiłki spożywane poza domem, w czym ustępują jedynie mieszkańcom Hongkongu, którzy wydają na ten cel 218 dolarów miesięcznie.

Smakosze odwiedzający Singapur zdecydowanie nie będą zawiedzeni. Co tu dużo mówić, naprawdę warto tu przyjechać, choćby dla samego jedzenia.

Clement Huang



Na wyspie Sentosa znajdziemy zarówno ciekawą architekturę, jak i dobrą rozrywkę oraz luksusowe hotele znanych marek, w których warto zatrzymać się na kilka dni.



LUKSUS BEZ KOMPROMISÓW

Nasz korespondent **Paul J DeVries** przekonuje, że rynek hotelowy stolicy Holandii przeżywa prawdziwy renesans, zarówno za sprawą nowo wybudowanych obiektów, jak i tych, które w ostatnich latach przeszły gruntowną renowację.

Po kilku chudych latach scena hotelowa Amsterdamu zaczyna znów odżywać. W mieście pojawiają się nowe, ciekawe obiekty, zarówno w ścisłym centrum, jak i poza nim. W samym 2016 roku w stolicy Holandii przybędzie ponad 3 tysiące pokoi hotelowych. Także wiele z istniejących już hoteli przechodzi gruntowne renowacje.

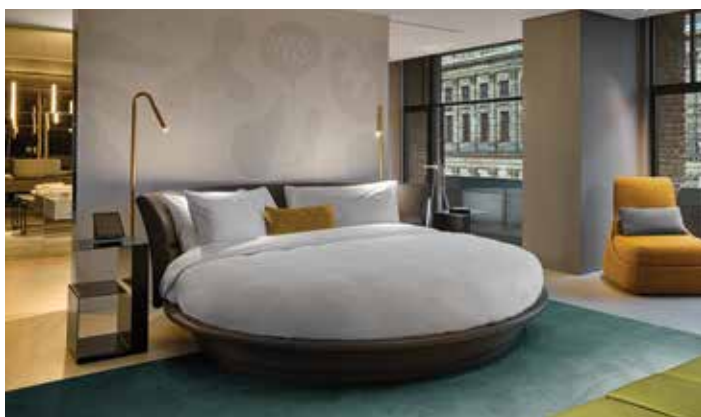
NOWE OBIEKTY

● **The Hoxton** W lipcu 2015 roku sieć Hoxton Hotels uruchomiła swój pierwszy obiekt poza Londynem, mieszczący się w budynku dawnego hotelu Rembrandt na kanale Herengracht. Hoxton Amsterdam, bo tak

obecnie brzmi jego nazwa, dysponuje 111 pokojami, z których najmniejsze Cosy mają 20 mkw., a największe Roomy 28 mkw. Wśród innych typów pokoi znajdziemy także m.in. Tubby z wanną w łazience, a także Fruity i Floral – z sufitami ozdobionymi motywami roślinnymi. Hotel posiada również własną restaurację o nazwie Lotti, która specjalizuje się w daniach kuchni włoskiej. Oczywiście nie zapomniano też o bogatym zapleczu konferencyjno-bankietowym; thehoxton.com

● **W Amsterdam** Otwarty w 2015 roku hotel W, należący do grupy Starwood, usytuowany jest w bliskim sąsiedztwie

placu Dam i mieści się w dwóch budynkach: dawnej centrali telefonicznej za Pałacem Królewskim oraz byłej siedzibie banku, usytuowanej po drugiej stronie ulicy. W budynku byłej centrali dobudowano całkowicie przeszklone piętro, w którym znajduje się recepcja hotelu, salonik W lounge, steakhouse Mr Porter oraz dwa zewnętrzne tarasy, w tym jeden z basenem. W głównym holu dawnego banku znajduje się elegancka restauracja Duchess, która serwuje dania kuchni śródziemnomorskiej. Hotel dysponuje 215 pokojami i 23 apartamentami, z których najbardziej luksusowe noszą nazwy Wow i Extreme Wow. Jeszcze w tym roku



na terenie obiektu zostanie uruchomiona siłownia oraz salon spa; whotels.com

● **Jaz Amsterdam** Pierwszy hotel marki Jaz in the City, należącej do grupy hotelowej Steigenberger, otworzył swoje podwoje w listopadzie ubiegłego roku. Znajduje się 8 kilometrów od centrum miasta i posiada bezpośredni dostęp do hali koncertowej Ziggo Dome. Do dyspozycji gości oddano 258 pokoi, do których można meldować się za pomocą smartfona. Telefon może również służyć jako klucz do pokoju. Jedną z atrakcji hotelu jest lokal Rhythms Bar & Kitchen, w którym odbywają się koncerty na żywo i gdzie można napić się dobrego lokalnego piwa; jaz-hotel.com

● **Hilton Schiphol Airport** Jak sama nazwa wskazuje, otwarty w grudniu 2015 roku hotel Hilton Schiphol Airport mieści się w bliskim sąsiedztwie głównego portu lotniczego Amsterdamu, tuż obok budynku swojego poprzednika, który wkrótce zostanie wyburzony. Obiekt posiada 433 pokoje i jest bezpośrednio skomunikowany z lotniskiem. Jednym z ciekawszych rozwiązań architektonicznych jest tutejsze centralne

atrium o wysokości 42 metrów, gdzie mieści się salonik i koktajl bar The Axis. Można się tu odprężyć przy dobrym drinku przygotowanym na bazie dżinu lub jego holenderskiej odmiany jenever. Godna polecenia jest także hotelowa restauracja Bowers, serwująca dania kuchni azjatyckiej i międzynarodowej. Na terenie obiektu znajduje się również spa, siłownia, centrum biznesowe i sala balowa; hilton.com

● **Element** Kilka miesięcy po uruchomieniu hotelu W grupa Starwood otworzyła w dzielnicy Buitenveldert, nieopodal Centrum Wystawienniczo-Kongresowego RAI hotel Element, nastawiony głównie na gości rezerwujących dłuższe pobyty. Obiekt mieści się w dawnym biurowcu połączonym z centrum handlowym i dysponuje 160 pokojami typu studio oraz apartamentami z jedną sypialnią. Każdy z nich posiada oryginalny wystrój i darmowe Wi-Fi. Restauracja My Place serwuje darmowe śniadania, a goście, którzy chcą sami przygotować sobie posiłek w zaciszu własnego pokoju, mogą skorzystać z całonocnej spiżarni, gdzie znajdą niezbędne wiktuały; starwoodhotels.com/element

● **Generator** Hotel Generator, który w marcu otworzył swoje podwoje w sąsiedztwie parku Oosterpark, zajmuje budynek, gdzie niegdyś mieścił się Uniwersytet Zoologiczny. Obiekt może pomieścić do 564 gości, do których dyspozycji oddano pokoje dwu- i czteroosobowe – wszystkie z łazienkami. Znajdziemy tu także luksusowe sześcioposobowe apartamenty, każdy z własną kuchnią. Dawną salę wykładową przekształcono w przestronny salonik, natomiast w miejscu byłej kotłowni urządzono bar; generatorhostels.com

● **Zoku** 133-pokojowy Zoku Amsterdam, będący pierwszym obiektem nowej lifestyle'owej marki rodem z Holandii, oddano do użytku w maju tego roku. Goście mogą zamieszkać tu zarówno w standardowych pokojach, jak i hybrydowych loftach, w których funkcję mieszkalną sprytnie połączono z przestrzenią biurową. Każdy z loftów dysponuje własną kuchnią, stołem do pracy oraz sypialnią. Wśród pomieszczeń ogólnodostępnych znajdziemy m.in. obszerny salon, pokój muzyczny z kącikiem gier, bar i kawiarnię, restaurację Living Kitchen, a także wspólne przestrzenie robocze; livezoku.com



W samym 2016 roku w stolicy Holandii przybędzie ponad 3 tysiące pokoi hotelowych. Także wiele z istniejących już hoteli przechodzi gruntowne renowacje.

PO RENOWACJI

● **Pulitzer** Hotel Pulitzer Amsterdam, który w ubiegłym roku został członkiem organizacji LVX Collection, należącej do grupy Preferred Hotels and Resorts, przechodzi właśnie gruntowną dwuetapową renowację wszystkich pokoi gościnnych i pomieszczeń ogólnodostępnych. Pierwsze 80 pokoi wraz z odrestaurowanymi elementami wystroju i nową paletą kolorów, na którą składają się biel, fiolet i błękit, zaprezentowano w lutym tego roku. Drugi etap renowacji zakończy się jeszcze tej jesieni, kiedy to do użytku oddanych zostanie kolejne 225 pokoi i apartamentów. Przywrócony zostanie pierwotny wygląd elewacji wychodzącej na kanał Prinsengracht; pulitzeramsterdam.com

● **NH Collection** W kwietniu tego roku grupa hotelowa NH uruchomiła ponownie

aż trzy hotele, tym razem pod marką NH Collection. Są to: NH Collection Grand Hotel Krasnapolsky, NH Collection Doelen oraz Barbizon Palace. Hotel Krasnapolsky, mieszczący się naprzeciwko placu Dam, posiada 451 pokoi gościnnych i apartamentów. Wzniesiony w XV wieku 85-pokojowy hotel Doelen jest najstarszym obiektem tego typu w mieście, a w jego progach gościła m.in. cesarowa Sissi oraz Beatlesi. Barbizon Palace dysponuje 247 pokojami. Znajduje się w nim także wyróżniona gwiazdką Michelin restauracja Vermeer; nhhotelgroup.com

PLANOWANE OTWARCIA

● **Sir Adam** W 2012 roku sieć Sir Hotels uruchomiła w dawnym zakładzie obróbki diamentów hotel Sir Albert. W listopadzie tego roku dołączy do niego Sir Adam. Ten

108-pokojowy butikowy obiekt mieścić się będzie w 22-piętrowym wieżowcu A'dam Tower, będącym dawną siedzibą firmy Royal Dutch Shell. W budynku znajdą się także biura, restauracje oraz taras widokowy; sirhotels.com

● **Hyatt Regency** Kilkaśmet metrów od legendarnego hotelu Amstel, na terenie dawnego szpitala dziecięcego sieć Hyatt buduje hotel Hyatt Regency Amsterdam, który otworzy swoje podwoje wiosną przyszłego roku. Choć obiekt będzie po części wykorzystywał fasadę szpitala, to w ogromnej części jest to nowa inwestycja. Znajdzie się tu m.in. klub Hyatt Regency Club, zaplecze konferencyjne oraz salon spa; hyatt.com

● **Kimpton** Po przejęciu w ubiegłym roku sieci Kimpton Hotels grupa hotelowa

Intercontinental Hotels Group postanowiła wypromować tę markę również poza USA. Pierwszym europejskim obiektem sieci będzie hotel Kimpton Amsterdam, który zadebiutuje w przyszłym roku w budynku dawnego hotelu Crowne Plaza Amsterdam City Centre. Do dyspozycji gości oddanych zostanie 270 luksusowych pokoi i apartamentów, nowe lobby i restauracja; kimptonhotels.com

- **Soho House** Soho House Group kontynuuje swą ekspansję w stolicy Holandii. Kolejny jej hotel i prywatny klub członkowski mieścić się będzie w budynku Bungehuis z lat 30. ubiegłego wieku, nieopodal hotelu W Amsterdam. Hotel będzie dysponował 79 pokojami oraz licznymi udogodnieniami, takimi jak choćby taras na dachu, sala kinowa, spa i wykwintna restauracja; sohohouse.com

- **Pestana** Portugalska grupa hotelowa Pestana Hotels zakupiła kilka lat temu budynek dawnego ratusza z 1890 roku, aby przekształcić go w luksusowy hotel. Zabytkowy budynek zyska dwa nowe skrzydła, a cały obiekt dysponować będzie 157 pokojami i apartamentami, restauracją, salonem spa z krytym basenem oraz ogrodem zimowym. Otwarcie zaplanowano na przyszły rok; pestana.com

- **Maritim** Kiedy w 2018 roku zadebiutuje hotel Maritim Amsterdam, stanie się on oficjalnie najwyższym obiektem tego typu w mieście. Oprócz 579 pokoi gościnnych znajdzie się tu m.in. bogate zaplecze konferencyjne, przestronne spa z basenem, siłownia i odkryty taras, a także trzy restauracje i dwa bary, w tym jeden na ostatnim 34. piętrze; maritim.com

- **Nhow Amsterdam RAI** Hotel Nhow Amsterdam to obecnie jedna z największych inwestycji w stolicy Holandii, aspirująca do miana największego hotelu w krajach Beneluksu. Na 25 piętrach hotelu, zlokalizowanego tuż przy Centrum Wystawienniczo-Kongresowym RAI, mieścić się będzie 650 pokoi dla gości, a także nowoczesne studio multimedialne. Otwarcie obiektu zaplanowano na drugą połowę 2018 roku; nhhotelgroup.com

- **Rosewood** Grupa Rosewood Hotels and Resorts zamierza otworzyć swój nowy hotel w siedzibie byłego Pałacu Sprawiedliwości wzniesionego w 1664 roku nad kanałem Prinsengracht. Dotychczas nie podano daty planowanego otwarcia; rosewoodhotels.com



DYSTYNGOWANY ARYSTOKRATA



Z niecierpliwością czekaliśmy na tę premierę
po bardzo udanym wejściu w rynek modelu XC90.
Okazuje się, że mieliśmy dobre przeczucie.
W wielkim stylu, z impetem i klasą do segmentu
D/E premium wjechał szlachetnie urodzony Volvo S90.



Zniekłamany zachwytem przyglądam się dystyngowanej linii nowej limuzyny, z którą koncern Volvo chce wejść w segment samochodów premium. Bryła auta ma ładne proporcje i osadzona jest na dużych kołach aż do 21 cali. Eleganckie proporcje nadwozie zawdzięcza dużej szerokości wynoszącej 202 centymetry i nisko poprowadzonej linii dachu. Wysokość auta wynosi 144 centymetry. Przednie światła w technologii LED mają charakterystyczny kształt młota boga Thora. Tylne lampy nawiązują do tych, jakie zastosowano w Concept Coupé. We wnętrzu panuje minimalistyczna elegancja znana z flagowego modelu SUV-a – Volvo XC90, niemniej ten minimalizm daje wrażenie luksusu. Perfekcyjne wykończenia ze skóry i drewna momentami zachwycą każdego estety. Większość funkcji wywołuje się za pomocą pionowego, dziewięciocalowego ekranu dotykowego, który powstał przy współpracy z firmą Apple, szczególnie więc – dla osób takich jak ja, które na co dzień używają „jabłek” – poruszanie się jest wyjątkowo łatwe. Cechą charakterystyczną S90 są pionowo umieszczone szczeliny nawiewu po obu stronach panelu dotykowego. Wchodzę do środka, siadam na fotelu, włączam muzykę. Do tej pory na samo wspomnienie systemu nagłośnienia Bowers & Wilkins przechodzi mi dreszcz po plecach. O tym, jak dobry to sprzęt, wiedzą wszyscy melomani, dość rzec, że model Volvo S90 staje się niemalże naszą prywatną, mobilną filharmonią.

DAJĘ MU SIĘ PONIEŚĆ

Uruchamiam silnik i ruszam. Czuję moc, jego pewność i zdecydowanie. Nic dziwnego, gdy pod maską pracuje wysokoprężny benzynowy motor T6 AWD 320 KM, który z łatwością w 5,8 s osiąga 100 km/h ze startu zatrzymanego. Jest to jedna z pięciu dostępnych wersji, jakie docelowo zaoferuje nam producent. I tylko gdybym na siłę chciał się do czegoś przyczepić, to jedyne, czego brakuje mi przy tak pięknie idącym samochodzie, to ten charakterystyczny dla większych pojemności mruczący dźwięk silnika. W modelu D5 zastosowano dodatkowo unikatowe rozwiązanie Power Pulse, które znacząco poprawia przyspieszenie oraz elastyczność samochodu. Silnik elektryczny samochodu spręża powietrze i gromadzi je w specjalnym zbiorniku. Gdy kierowca naciśnie mocniej gaz, sprężone powietrze trafia przez filtr powietrza do turbosprężarki, eliminując efekt tzw. turbodziury. Odmiana hybrydowa T8 AWD Twin Engine będzie dysponowała dodatkowo silnikiem elektrycznym o mocy ponad 62 kW, który zapewni limuzynie jeszcze lepsze osiągi. Do oferty dołączy także wersja T5 z napędem na przednią oś.

DBA I TROSCZY SIĘ O MNIE

Jak mógłbym nie czuć się w nim bezpiecznie, skoro to najbezpieczniejszy samochód na świecie. Zresztą to przecież wieloletnia tradycja Volvo, że każdy nowy model tej marki stanowi punkt odniesienia dla całej

konkurencji. W modelu S90 zastosowano po raz pierwszy na świecie system wykrywający duże zwierzęta, takie jak łosie, jelenie czy konie. System detekcji tych zwierząt pozwala uniknąć bądź zmniejszyć konsekwencje takich wypadków. W S90 zastosowano także system automatycznej jazdy w korku oraz samoczynnego utrzymywania się na pasie jazdy, działający do prędkości 110 km/h włącznie. Model Volvo S90 ma bardzo bogaty zestaw seryjnego wyposażenia w systemy bezpieczeństwa, obejmujący m.in. system City Safety zapobiegający kolizji do różnicy prędkości 80 km/h przed poprzedzającym pojazdem.

PRESTIŻ I ELEGANCJA W NATURZE

Volvo S90 będzie korzystało z zawieszenia wielowahaczowego. Podobnie jak w modelu XC90 także do S90 będzie można zamówić zawieszenie pneumatyczne. Na liście wyposażenia dodatkowego nie zabrakło wielu wzorów tapicerki z naturalnej skóry, najnowszych systemów multimedialnych, w tym Apple CarPlay, systemu Volvo On Call, pozwalającego sterować z telefonu wieloma funkcjami auta, oraz wspomnianego już doskonałego systemu audio Bowers & Wilkins. Jedną z najbardziej urzekających mnie swym zamysłem aplikacji jest pozwalająca nam używać wirtualny kluczyk wybranej osobie bez konieczności jego przekazywania.

Wiktor Łucki



W modelu D5 zastosowano dodatkowo unikatowe rozwiązanie Power Pulse, które znacząco poprawia przyspieszenie oraz elastyczność samochodu.

ZEGAREK NA PODIUM

Nowy zegarek Certina DS Podium ze sportową czarną tarczą oraz specjalnym pamiątkowym dekle o polerowanych i matowych powierzchniach z logo WRC i konturem mapy Polski celebrytuje jedną z najstarszych imprez w rajdowym kalendarzu.

Charakterystyczna, 44-milimetrowa koperta, gumowy pasek z napisami oraz kolorowe elementy to cechy, które znamy ze wcześniejszych wersji tego modelu. Nowy DS Podium w limitowanej edycji (555 sztuk), wyposażony w doskonale precyzyjny mechanizm Precidrive™, hołduje krajowi, w którym rajdy samochodowe organizuje się już od 1921 roku. Model ten będzie atrakcyjnym dodatkiem do kolekcji każdego miłośnika sportów motorowych.

SPORTOWY TOUCH

Ekspresyjny charakter zegarka Certina DS. Podium Big Size jest niepodważalny. Silnie oddziałują jego naprzemiennie szczerkowane i polerowane powierzchnie, bezkompromisowa, otwarta tarcza oraz duże cyfry i indeksy. Zegarek nawiązuje do współpracy pomiędzy Certiną i WRC (rajdowymi mistrzostwami świata), a szczególnie do bogatego polskiego dziedzictwa w tym sporcie, którego korzenie sięgają 1921 roku.

Sportowa i męska 44-milimetrowa koperta DS Podium Big Size, polerowany pierścień lunety i pięknie uformowane uszy koperty współgrają z solidnym paskiem gumowym z oznaczeniami „Certina” i „WRC”, wyposażonym w zapięcie motylkowe zabezpieczone przyciskami. W harmonijnym wzornictwie łatwo wyczuć bezkompromisowość i techniczne podobieństwa dwóch światów – rajdów samochodowych i najwyższej klasy zegarmistrzostwa. Wewnątrz czasomierza pracuje doskonale precyzyjny kwarcowy silnik z linii Precidrive™ – chronograf, oferujący wskazania godzin (12), minut (30), sekund

W harmonijnym wzornictwie łatwo wyczuć bezkompromisowość i techniczne podobieństwa dwóch światów – rajdów samochodowych i najwyższej klasy zegarmistrzostwa.

(60) i setnych części sekundy przy pomocy dużych i czytelnych liczników na godzinie dziesiątej i drugiej, ozdobionych specjalnym szlifem. Podobnie wykończony jest mały sekundnik na godzinie szóstej, z datownikiem i zielonym napisem „limited edition”. Chronograf uzupełniają dwie centralne wskazówki – sekundnik i dodatkowy wskaźnik obsługujący pomiary setnych części sekundy. Wskazówki godzinowa i minutowa, indeksy i cyfry arabskie są doskonale wyraźne w każdych warunkach dzięki obfitej warstwie substancji luminescencyjnej Superluminova.

EDYCJA LIMITOWANA

Nowy zegarek Certina z limitowanej edycji WRC wyposażono w słynny system zabezpieczeń Certina Double Security DS Concept, obejmujący szafirowe szkło z obustronną powłoką antyrefleksyjną, zakręcaną koronkę zwieńczoną inicjałami DS oraz zakręcany pierścień lunety. Zegarek jest wodoszczelny do 200 metrów (20 barów). Przyciski chronografu mają zielony i czarny otok, co stanowi czytelne nawiązanie do kodu kolorów na tarczy i na pierścieniu lunety. Produkcja specjalnej edycji WRC Limited Edition Poland będzie ograniczona do zaledwie 555 sztuk. Na dekle każdego zegarka widnieją jego unikatowy numer limitowanej edycji, dane techniczne, obrys mapy Polski, napis „73rd Rally Poland” oraz logo WRC. Tło dla tych oznaczeń stanowi eleganckie połączenie polerowanych i matowych powierzchni, znamienną wysoką jakością zegarka. Model jest oferowany w specjalnym pamiątkowym pudełku wraz z certyfikatem autentyczności.



4 GODZINY W... RYDZE

Stolica Łotwy to niezwykle spokojne miasto, wpisane na listę światowego dziedzictwa UNESCO, słynące z malowniczych ogrodów, szerokich bulwarów oraz architektury secesyjnej. Gdyby nie sąsiedztwo zwalistego budynku Akademii Nauk z czasów sowieckich i cerkwi prawosławnej, można by ją nazwać Małym Wiedniem.



Pomnik Niepodległości wzniesiono ku czci żołnierzy poległych w wojnie o niepodległość w latach 1918-20.

ULICA ELŻBIETY

Wycieczkę po mieście najlepiej rozpocząć od odrestaurowanej starówki. Na początku XX wieku, kiedy Ryga była zamożnym miastem, powstało tu sporo budowli w stylu secesyjnym. Wiele z nich zostało zaprojektowanych przez rosyjskiego architekta Michaiła Eisensteina, którego syn Sergiej był reżyserem filmu „Pancernik Potiomkin”.

Jednym z ciekawszych dzieł Eisensteina jest budynek mieszczący się przy ulicy Elżbiety pod numerem 10a/b, choć jeszcze bardziej efektownie prezentuje się kamienica stojąca u zbiegu ulic Alberta i Strelnieku, której fasadę zdobią greckie twarze, kolorowe płytki, azteckie maski, gargulce oraz stylizowane motywy roślinne. W budynku pod numerem 2a urodził się filozof Isaiah Berlin, a pod numerem 12 mieści się Muzeum Sztuki Secesyjnej.

KATEDRA NARODZENIA CHRYSZTUSA

Dziesięć minut drogi pieszo od ulicy Alberta znajduje się pokryta złotą kopułą prawosławna katedra, z którą sąsiaduje 27-piętrowy hotel Radisson Blu Latvija. Ta niezwykle neobizantyjska budowla została ukończona w 1883 roku. W latach 60. ubiegłego wieku, kiedy Sowieci zakazali praktykowania religii, katedrę przekształcono w planetarium i kawiarnię. Musiało minąć niemal 30 lat, aby obiekt znów stał się miejscem kultu.

Ściany w świątyni pomalowane są na turkusowo, czerwono, złoto i zielono, w głębi znajdziemy Ikonostas, czyli ozdobną ścianę, na której mieszczą się wizerunki aniołów i apostołów oraz figurki przedstawiające Chrystusa. Powietrze przepełnione jest zapachem kadzidła. Co ciekawe, podczas odprawianych tu nabożeństw wierni stoją, ponieważ w katedrze nie ma ani jednej ławki. Brīvības bulvāris 23; wstęp wolny.

ŁOTEWSKIE NARODOWE MUZEUM SZTUKI

Z katedry przechodzimy przez park do oddległego o kilka minut drogi Narodowego



Jedną z ciekawszych atrakcji strzelnicy Walters Sautuve jest możliwość przetestowania karabinu AK-47, a po wykupieniu Pakietu Bonda będziemy mogli skorzystać z modeli, których używał sam agent 007.

Muzeum Sztuki, które w maju 2015 roku, po trzech latach renowacji ponownie otwarto dla zwiedzających. Budynek muzeum zachwyca ogromnymi kolumnami i szerokimi schodami wejściowymi, a wewnątrz mieści się imponująca kolekcja dzieł sztuki łotewskiej z XIX i XX wieku.

Na parterze i górnych piętrach znajdują się prace przedstawicieli rosyjskiej awangardy oraz socrealizmu i neoekspresjonizmu. Wśród wielu ciekawszych dzieł można tu obejrzeć m.in. czarno-biały obraz autorstwa Leonarda Laganovskisa, przedstawiający Lenina w otoczeniu kieliszków do wódki, a także grafiki z lat 20. autorstwa Gustawa Kłucisa oraz pejzaże zimowe, które wyszły spod ręki Vilhelmsa Purvītisa. Czynne w godz. 10:00-18:00 (w pt. do 20:00, w weekendy do 17:00); wstęp 6 euro; Krisjana Valdemara iela 10a; lnmm.lv/en

PARK BASTEJKALNS

Po sporej dawce sztuki czas na wypoczynek w zielonych ogrodach parku Bastejkalns, w których wiosną i latem kwitną prześliczne tulipany. Wzgórze Bastion to idealne

miejsce do podziwiania okolicy i przyglądania się kajakarzom, przepływającym się przez tutejszy kanał. Stąd już niedaleko do mostu Zakochanych, ozdobionego setkami kłódek, i pomnika Niepodległości, na którego szczycie stoi Pani Wolność trzymająca trzy złote gwiazdy, będące odniesieniem do trzech regionów kraju. Pomnik ten wzniesiono ku czci żołnierzy poległych w wojnie o niepodległość w latach 1918-20.

STRZELNICA WALTERS SAUTUVE

Czas na prawdziwą frajdę dla poszukiwaczy adrenaliny, czyli wizytę w strzelnicy Walters Sautuve, która znajduje się na obrzeżach centrum. Najwygodniej dojechać tam takśówką i poprosić kierowcę, aby wysadził nas obok czerwonej cerkwi – strzelnica znajduje się tuż obok. Jedną z ciekawszych atrakcji tego miejsca jest możliwość przetestowania słynnego karabinu AK-47, natomiast po wykupieniu Pakietu Bonda będziemy mogli skorzystać z modeli, których używał sam agent 007, czyli Glocka 17, Sig Sauera, Makarova i brazylijskiego rewolweru. Najpotężniejszą bronią w tutejszym arsenale

jest strzelba bojowa SPAS-15, której wystrzał generuje tak silny odrzut, że nierzadko na ramieniu strzelca pozostaje widoczny siniak. Wszystkie modele są półautomatyczne, koszt pakietu od 25 do 70,5 euro. Warto zarezerwować miejsce telefonicznie, obowiązkowy dowód tożsamości. Meza iela 1; tel.: +371 2215 8877; shooting.lv

TERRACE RIGA

Jeśli wizyta na strzelnicy wzmogła w nas chęć naśladowania Jamesa Bonda, możemy wrócić do centrum na lampkę wytrawnego martini. W tym celu warto udać się do centrum handlowego Galleria. Na jego dachu znajduje się taras o powierzchni 3 tysięcy mkw., z którego rozciąga się panoramiczny widok na miasto. Znajdziemy tu cztery bary (Martini, Bacardi, Stoli i Remy Martin), w których oprócz alkoholu możemy zamówić także ostrygi oraz sushi. Polecamy martini z wódką (wstrząśnięte, nie mieszane), sporządzone z produkowaną na Łotwie stolichną. Czynne w godz. 12:00-21:00 (w sezonie letnim nieco później). Dzirnava iela 67, Galleria Riga; terraceriga.com



ZAPYTAJ PIOTRA

Listy naszych Czytelników

Piotr Kalita jest związany z rynkiem przewozów lotniczych od blisko 20 lat. Specjalizuje się w segmencie podróży korporacyjnych i dyplomatycznych.

Masz wątpliwości? Zapytaj Piotra. Wyślij pytanie na adres: redakcja@businessstraveller.pl

Gdy leci z nami kotka

Mój szef leci z żoną do Monachium na tydzień. Chcą zabrać ze sobą kotkę. Jaka jest możliwość przewiezienia kotki samolotem? Czy potrzebna jest specjalna klatka? Czy muszę załatwiać dokumenty dla kotki? Podróż odbędzie się na pokładzie samolotu Lufthansy.

Renata

Pani Renato

Przewóz zwierząt samolotem jest uregulowany wewnętrznymi przepisami każdego przewoźnika. Linie lotnicze Lufthansa pozwalają na zabranie małych zwierząt do kabiny pasażerskiej (tylko koty lub psy), pod warunkiem że ciężar zwierzęcia razem z klatką nie przekracza 8 kilogramów. Większe zwierzęta można przewieźć pod pokładem, w specjalnie ogrzewanym i klimatyzowanym luku.

W samolotach wąskokadłubowych można przewieźć maksymalnie jedno zwierzę w każdej klasie – na przykład kot w Klasie Business i pies w Klasie Ekonomicznej. Dlatego najlepiej jest zgłosić chęć przewiezienia zwierzęcia z dużym wyprzedzeniem, by mieć pewność, że usługa zostanie potwierdzona. Potwierdzenie od linii lotniczej powinniśmy uzyskać w ciągu 24 godzin od momentu dokonania rezerwacji. Należy podać wymiary klatki (maksymalnie 55x40x23 centymetry), wagę zwierzęcia razem z klatką, numer paszportu kota oraz numer mikroczipa. Zwierzę podczas całej podróży musi pozostać w klatce. Podczas startu, lądowania oraz turbulencji klatka powinna być umieszczona pod poprzedzającym fotelem.

Z przewozem zwierząt związane są opłaty, z założenia zbliżone do opłat za nadbagaż. W przypadku rejsów europejskich koszt przewozu to równowartość 50 euro w każdą stronę (plus ewentualna opłata transakcyjna). Płatności dokonuje się na lotnisku po zważeniu klatki, dlatego do odprawy proszę się zgłosić z pewnym wyprzedzeniem.

Paszport i mikrochip oraz informacje o szczepieniach można uzyskać w przychodni weterynaryjnej.

Zobaczyć Amsterdam

Kupiłem w promocji bilet z Warszawy do Lizbony. Lecę KLM przez Amsterdam. Mam dużo czasu na przesiadkę, ponad 8 godzin. Czy mogę wyjść z lotniska i pojechać do centrum, aby zwiedzić miasto? Czy muszę odbierać bagaż w Amsterdamzie? Jak dojechać do centrum?

Piotr

Panie Piotrze

Taryfy promocyjne mają to do siebie, że nie zawsze są dostępne na najbardziej dogodnych rejsach. Przy podróży służbowej taki długi czas na przesiadkę nie jest idealny. Za to podczas podróży prywatnej pozwala na zwiedzenie kolejnego miasta.

Oczywiście można nadać bagaż w Warszawie do punktu docelowego (Lizbona) i opuścić lotnisko w Amsterdamie bez przeszkód. Karty pokładowe na oba rejsy powinny zostać wydane na lotnisku w Warszawie (lub podczas odprawy online). W przypadku zatrzymania się w Amsterdamie na noc odbiór bagażu byłby wymagany ze względów bezpieczeństwa.

Najwygodniej i najszybciej można się dostać do centrum Amsterdamu pociągiem. Stacja kolejowa znajduje się na dolnym poziomie budynku terminala. Pociągi z lotniska Schiphol kursują średnio co 10-15 minut i zatrzymują się na stacji Central w Amsterdamie. Podróż w jedną stronę trwa około 15 minut. Taksówki są znacznie droższe i przejazd do centrum może zająć znacznie więcej czasu ze względu na korki.

Proszę pamiętać, żeby dojechać na lotnisko na co najmniej 1-1,5 godziny przed kolejnym lotem. Nie trzeba ponownie zgłaszać się do stanowisk odprawy bagażowej, ale konieczne będzie przejście przez kontrolę bezpieczeństwa z bagażem podręcznym. Nie ma możliwości nadania dodatkowego bagażu. Proszę również pamiętać o restrykcjach dotyczących przewozu płynów. Zakupy można zrobić w sklepach znajdujących się w strefie tranzytowej.

The Siemens logo is displayed in a white box in the top left corner of the advertisement. The background of the entire advertisement is a photograph of a modern kitchen with a large window overlooking a city at night. The kitchen features a stainless steel island with a sink and a large range hood. The city lights and a mountain are visible through the window.

Ekscytujące piękno, futurystyczna technologia.

www.siemens.pl

Siemens profesjonalnie projektuje, konstruuje, produkuje i sprzedaje rozwiązania technologiczne i techniczne dla przemysłu, handlu i usług. Nasze rozwiązania obejmują energię, wodę, procesy produkcyjne, systemy automatyki i sterowania, systemy bezpieczeństwa, systemy komunikacji i systemy transportu. Nasze rozwiązania są oparte na najnowszych osiągnięciach technologicznych i są zgodne z najwyższymi standardami jakości.

Nasze rozwiązania obejmują również systemy automatyki i sterowania, systemy bezpieczeństwa, systemy komunikacji i systemy transportu. Nasze rozwiązania są oparte na najnowszych osiągnięciach technologicznych i są zgodne z najwyższymi standardami jakości.

www.siemens.pl

Siemens. The future moving in.

enel-med
DENTAL CLINIC

YOUR TEETH CAN ALSO BE AN ART



We are waiting for you in

Warsaw / Krakow / Wroclaw / Poznan / Katowice / Łódź / Gdańsk

+48 22 23 07 007

www.enel.pl/stomatologia



CENTRUM MEDYCZNE